

INDEX DES PARTICIPANTS

A

AUGER, Antonio (Lac-Saint-Jean)

Chicoutimi (cité)
 Charte
 Bill 141: 186, 207, 304
 Corporation de l'Ascension-de-Notre-
 Seigneur
 Commissaire d'écoles
 Garnier (municipalité)
 Contrat
 Bill 185: 223, 247, 325
 Éducation
 Arvida (ville)
 Bill 194: 286, 304–5, 345
 Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 270, 286

B

BARRÉ, Laurent (Rouville)

Abeille
 Bill 43: 187, 208
 Agriculture
 Subsides, 553–4
 Budget provincial 1951-1952, 539–43, 548–
 55
 Coopérative d'électricité
 Bill 46: 187, 208–9
 Corporation de la raffinerie de sucre de
 Québec
 Pasquier, Louis, 350–8
 Pinsonnault, Charles-Auguste, 350–8
 Cultivateur
 Prêt
 Bill 5: 9, 37
 Drainage
 Travaux, 453–4
 Subsides, 548
 École
 Salaire
 Subsides, 550–1
 Ferme
 Amélioration
 Subsides, 548
 Habitation
 Subsides, 555
 Marché agricole
 Construction
 Montréal (région métropolitaine)
 Bill 70: 447, 465–7
 Ministère de l'Agriculture
 Rapport annuel 1949-1950, 150
 Subvention
 Subsides, 549–50

Ministère de l'Agriculture (*suite*)
 Voyage
 Dépense
 Subsides, 548
 Office du crédit agricole du Québec
 Rapport annuel 1950, 270
 Prêt agricole
 Gouvernement fédéral
 Octroi
 Bill 6: 9, 37–8
 Produit agricole saisonnier
 Gouvernement
 Dépense, 421
 Subsides, 539–43, 548–55
 Terre
 Drainage
 Subsides, 552–3

BARRETTE, Antonio (Joliette)

Budget provincial 1951-1952, 318–22
 Commission de relations ouvrières
 Bill 31: 144–5
 Bill 55: 270, 326–7
 Commission des accidents du travail
 Personnel, 226
 Commission du salaire minimum
 Personnel, 312
 Conseil d'arbitrage
 Bill 31: 144–5
 Convention collective
 Durée, 244, 250
 Bill 52: 234
 Ministère du Travail
 Apprentissage
 Subsides, 321
 Bureau
 Frais
 Subsides, 320
 Dépense
 Subsides, 321–2
 Rapport annuel 1949-1950, 281
 Service civil intérieur
 Subsides, 318–20
 Voyage
 Dépense
 Subsides, 320
 Relations patronales ouvrières
 Subsides, 320–1
 Subsides, 318–22

BARRIÈRE, Omer (Laval)

Laval Ouest (ville)
 Charte
 Bill 128: 186, 207, 263

BARRIÈRE, Omer (Laval) (suite)

- Marché agricole
- Construction
 - Montréal (région métropolitaine)
 - Bill 70: 467
- Morin, Henri-Maurice
 - Adoption
 - Bill 118: 91, 94, 154
- Régie des loyers
 - Bill 22: 301
- Saint-Laurent (ville)
 - Charte
 - Bill 151: 171, 194, 303
- Sainte-Rose (ville)
 - Charte
 - Bill 129: 171, 194, 260–1

BEAULIEU, J.-Paul (Saint-Jean)

- Budget provincial 1951-1952, 417, 428–31
- Corporation de la raffinerie de sucre de Québec
 - Pasquier, Louis, 351
 - Pinsonnault, Charles-Auguste, 351
- Ministère de l'Industrie et du Commerce
 - Dépense
 - Subsides, 417
 - Service civil intérieur
 - Subsides, 417
- Subsides, 417

BÉGIN, Joseph-Damase (Dorchester)

- Budget provincial 1951-1952, 278–81, 313–6
- Chapelle
 - Paroisse
 - Colonisation, 473
- Chemin
 - Construction
 - Subsides, 316
- Colon
 - Aide de l'État
 - Subsides, 313
 - Établissement
 - Aide de l'État
 - Subsides, 314–5
- Colonisation
 - Bill 42: 153–4, 171–7
 - Travaux
 - Subsides, 315–6
- Drainage
 - Travaux, 454
- Ministère de la Colonisation
 - Entrepôt
 - Subsides, 316
 - Immobilisation
 - Subsides, 316

Ministère de la Colonisation (suite)

- Rapport annuel 1949-1950, 106
- Service civil extérieur
 - Subsides, 279–81
- Service civil intérieur
 - Subsides, 278
- Voyage
 - Dépense
 - Subsides, 280

Pont

- Construction
 - Subsides, 316
- Subsides, 278–81, 313–6
- Terre de colonisation
 - Classification
 - Subsides, 313

BELLEMARE, Maurice (Champlain)

- Collège des horlogers-joailliers de la province de Québec
 - Bill 182: 223, 248
- Commission des écoles catholiques des Trois-Rivières
 - Bill 174: 186, 207, 262
- Industrie
 - Pâtisserie
 - Règlement de l'Assemblée législative
 - Suspension, 224
- Industrie de la boulangerie et de la pâtisserie
 - Bill 158: 325–6, 358, 420
 - Règlement de l'Assemblée législative
 - Suspension, 224, 325
- Maître électricien
 - Bill 225: 139, 154
- Pont Duplessis
 - Écroulement
 - Famille
 - Condoléances, 153
- Système routier
 - Bill 8: 53
- Trois-Rivières (cité)
 - Charte
 - Bill 159: 186, 207, 285

BERNARD, Robert (Drummond)

- Drummondville (cité)
 - Charte
 - Bill 143: 186, 207, 263

BERNATCHEZ, René (Lotbinière)

- Commissaire d'écoles
 - Taxe d'éducation
 - Plessisville
 - Bill 135: 138, 156, 204

BERTRAND, Jean-Jacques (Missisquoi)

Gottlieb Huber, Hermann
Succession
Bill 105: 93, 110
Instruction publique
Granby (cité)
Bill 112: 91, 93, 155

**BLANCHARD, Joseph-Léonard
(Terrebonne)**

Comité permanent des règlements
Rapport, 90-1, 111-2, 135-6, 169, 183,
222, 285, 325
Commissaire d'écoles
Saint-Jérôme (cité)
Bill 111: 91, 93, 155
Saint-Jérôme (cité)
Charte
Bill 155: 139, 156, 261
Sœurs adoratrices du Précieux-Sang de
Mont-Laurier
Corporation
Bill 156: 113, 141, 184-5, 281

BOUDREAU, Francis (Saint-Sauveur)

Québec (cité)
Charte
Bill 107: 113
Régie des loyers
Bill 22: 301
Représentant à l'étranger
Paris (ville), 290
Vatican, 290

BOURQUE, John Samuel (Sherbrooke)

Bourse d'études forestières
Subsides, 273
Budget provincial 1951-1952, 265-6, 272-8
Commission des eaux courantes de Québec
Rapport annuel 1950, 328
Subsides, 274-8
Développement hydroélectrique
Saguenay (région)
Bill 39: 98, 179-81
Développement industriel
Saguenay (région)
Bill 39: 98, 179-81
Duplessis, Maurice
Anniversaire, 450-1
École des gardes-forestiers de Duchesnay
Subsides, 272-3
Énergie électrique
Mégantic (ville)
Bill 40: 98, 224-6

Force hydraulique
Location
Rivière Shipshaw
Bill 38: 98, 163-4, 166
Forêt
Protection
Subsides, 266
Ministère des Terres et Forêts
Dépense
Subsides, 273-4
Rapport annuel 1949-1950, 453
Service civil extérieur
Subsides, 265-6
Pépinère de Berthier
Subsides, 272
Petite industrie, 22
Seigneurie de Mingan
Concession, 205
Subsides, 265-6, 272-8
Territoire forestier
Exploitation
Bill 33: 97, 157-62
Titre de propriété
Gaspésie (région)
Bill 37: 98, 125-7

C

CARON, Germain (Maskinongé)

Louiseville
Charte
Bill 108: 139, 156, 262

CHALOULT, René (Québec)

Avion
Accident
Mont Obiou, 23
Budget provincial 1951-1952, 280, 313-5,
332, 438-41, 513-8, 522, 527, 541-
2, 562
Chapelle
Paroisse
Colonisation, 472-3
Colon
Établissement
Aide de l'État
Subsides, 314-5
Colonisation
Bill 42: 174-7
Commission de relations ouvrières
Bill 31: 143-4
Conseil d'arbitrage
Bill 31: 143-5

CHALOULT, René (Québec) (suite)

Corporation de la raffinerie de sucre de
 Québec
 Pasquier, Louis, 355–8
 Pinsonnault, Charles-Auguste, 355–8
 De Bernonville, Jacques Dugé
 Déportation
 Question du privilège, 221–2
 Développement hydroélectrique
 Rivière Sainte-Marguerite, 150
 Discours du trône
 Adresse en réponse, 83–7
 Divorce
 Situation, 86–7
 Duplessis, Maurice
 Anniversaire, 452
 École d'enseignement spécialisé
 Subsidés, 562
 École professionnelle
 Subsidés, 562
 Fête des Irlandais, 563
 Force hydraulique
 Location
 Rivière Shipshaw
 Bill 38: 165
 Industrie de la pêche
 Subsidés, 332
 Institut des sœurs de l'enfance de Jésus et de
 Marie
 Corporation
 Bill 131: 112, 141, 184, 367
 Juge
 Cour des sessions de la paix
 Subsidés, 522
 Logement
 Enquête
 Bill 17: 104–5
 Ministère de la Colonisation
 Service civil extérieur
 Subsidés, 280
 Ministère des Travaux publics
 Immobilisation
 Dépense
 Subsidés, 527
 Mont Obiou
 Tragédie
 Bill 71: 544
 Officier municipal
 Destitution
 Bill 28: 125
 Pêcheur
 Assistance
 Subsidés, 332
 Pension
 Aveugle
 Bill 26: 199–201, 212–4

Pension de vieillesse
 Bill 26: 199–201, 212–4
 Pont de Québec
 Aménagement
 Subsidés, 527
 Procureur général
 Dépense
 Subsidés, 522
 Service civil extérieur
 Subsidés, 513–7
 Protection civile
 Bill 73: 532
 Régie des loyers
 Bill 22: 311–2
 Représentant à l'étranger
 Paris (ville), 287–90
 Vatican, 287–90
 Session
 Fin, 566
 Subsidés, 280, 313–5, 332, 513–8, 522, 527,
 541–2, 562
 Sûreté provinciale
 Salaire
 Subsidés, 517–8
 Syndicat coopératif
 Bill 34: 145
 Taxe spéciale
 Perception
 Bill 61: 364
 Terre de colonisation
 Classification
 Subsidés, 313
 Territoire forestier
 Exploitation
 Bill 33: 159–60, 162
 Travaux de la Chambre, 182, 367

**CHARTRAND, Victor-Stanislas
(L'Assomption)**

Explosion
 Saint-Paul L'Ermite (paroisse)
 Question de privilège, 205

CHOQUETTE, Hector (Shefford)

Gaspésie
 Érosion, 287
 Notre-Dame de Granby (municipalité)
 Taxe d'éducation
 Bill 147: 138, 156, 436
 Société coopérative agricole du canton de
 Granby
 Bill 148: 138, 156, 203

COSSETTE, Philippe (Matapédia)

Mont-Joli (ville)
Charte
Bill 180: 223, 247–8, 361

CÔTÉ, Omer (Montréal-Saint-Jacques)

Archives
Subsides, 497–8
Budget provincial 1951-1952, 463, 469–72,
497–8, 500, 501–3
Collège
Octroi
Subsides, 503
Collège de Lévis
Souscription
Bill 18: 94, 105–6
Corporation scolaire
Subvention
Subsides, 503
École des beaux-arts de Québec
Subsides, 500–2
Enseignement
Beaux-arts
Subsides, 498
Musique
Subsides, 498
Instruction publique
Bill 49: 187, 243, 250
Lieutenant-gouverneur
Message, 4
Musée
Subsides, 497–8
Subsides, 497–8, 500, 501–3
Taxe spéciale
Perception
Bill 61: 326, 363–4

**COTTINGHAM, William McOvat
(Argenteuil)**

Commission scolaire de Montebello
Résolution
Bill 140: 170–1, 194, 222
Montebello (municipalité)
Règlement
Bill 140: 170–1, 194, 222

D

DALLAIRE, Guy (Rouyn-Noranda)

Discours du trône
Adresse en réponse, 11–3

Municipalité scolaire catholique
Noranda (cité)
Bill 226: 187, 206
Municipalité scolaire protestante
Noranda (cité)
Bill 226: 187, 206
Nord-Ouest (région)
Développement, 11–3

**DELISLE, Joseph-Hormisdas (Montréal-
Saint-Henri)**

Budget provincial 1951-1952, 441

DESJARDINS, Gérard (Gatineau)

Budget provincial 1951-1952, 488
Chemin d'hiver
Entretien
Subsides, 488
Subsides, 488

DUBÉ, Alfred (Rimouski)

Courchesne, Georges
Décès, 68
Matane (ville)
Charte
Bill 101: 112, 140, 285
Sinistré
Aide de l'État
Cabano (ville)
Bill 3: 35
Rimouski (ville)
Bill 2: 30
Bill 20: 119

**DUCHARME, Charles Romulus
(Laviolette)**

Beauport (ville)
Charte
Bill 177: 345
Belœil (ville)
Charte
Bill 190: 303
Black Lake (ville)
Charte
Bill 136: 237
Bromptonville
Corporation
Bill 103: 203
Chicoutimi (cité)
Charte
Bill 141: 303
Chiropraticien
Corporation
Bill 191: 345

DUCHARME, Charles Romulus
(Laviolette) (suite)

Coaticook (ville)
 Bill 113: 237
 Comité permanent des bills privés
 Rapport, 136, 203, 237, 250, 284, 303,
 345, 361
 Commissaire d'écoles
 Bromptonville
 Bill 103: 203
 Grand-Mère (cité)
 Bill 137: 139, 156, 184
 Sacré-Cœur-de-Jésus de Crabtree Mills
 (paroisse)
 Résolution
 Bill 178: 237
 Saint-Jérôme (cité)
 Bill 111: 136
 Shawinigan Falls (municipalité)
 Bill 142: 185–6, 207–8
 Taxe d'éducation
 Mégantic (municipalité)
 Bill 125: 203
 Plessisville
 Bill 135: 203
 Victoriaville
 Bill 106: 136
 Commission de transport de Montréal
 Bill 192: 345
 Commission des écoles catholiques de
 Trois-Rivières
 Bill 174: 237
 Commission métropolitaine de Montréal
 Employé
 Fonds de pension
 Bill 122: 203
 Courtier en immeubles
 Corporation
 Bill 165: 250
 Crabtree (village)
 Corporation
 Résolution
 Bill 178: 237
 Drummondville (cité)
 Charte
 Bill 143: 237
 Grand-Mère (cité)
 Bill 137: 139, 156, 184
 Instruction publique
 Granby (cité)
 Bill 112: 136
 Jeunesse étudiante de Montréal
 Bill 171: 237
 La Tuque (ville)
 Charte
 Bill 114: 112, 140, 170

LaSalle (ville)
 Charte
 Bill 130: 203
 Laval Ouest (ville)
 Charte
 Bill 128: 237
 Longueuil (cité)
 Charte
 Bill 160: 345
 Louiseville
 Charte
 Bill 108: 237
 Magog (cité)
 Charte
 Bill 150: 283
 Matane (ville)
 Charte
 Bill 101: 284
 Mont-Joli (ville)
 Charte
 Bill 180: 361
 Montréal (cité)
 Charte
 Bill 100: 303
 Morin, Henri-Maurice
 Adoption
 Bill 118: 136
 Notre-Dame de Granby (municipalité)
 Taxe d'éducation
 Bill 147: 361
 Outremont (cité)
 Charte
 Bill 109: 237
 Québec (cité)
 Charte
 Bill 107: 345
 Richmond, (ville)
 Charte
 Bill 133: 237
 Saint-Jérôme (cité)
 Charte
 Bill 155: 237
 Saint-Laurent (ville)
 Charte
 Bill 151: 303
 Sainte-Rose (ville)
 Charte
 Bill 129: 237
 Shawinigan Falls (cité)
 Bill 149: 186
 Charte
 Bill 149: 206–7, 284
 Sherbrooke (cité)
 Charte
 Bill 115: 284
 Sillery (cité)
 Charte
 Bill 154: 303

- Starzynski, Francis Joseph
 Bill 188: 303
- Trois-Rivières (cité)
 Charte
 Bill 159: 284
- Victoriaville
 Charte
 Bill 153: 303
- DUPLESSIS, Maurice Le Noblet (Trois-Rivières)**
- Archambault, Bernard
 Labelle, Lucille
 Mariage
 Bill 181: 184
- Archives
 Subsidés, 497–8
- Asile d'aliénés
 Subsidés, 473
- Avion
 Accident
 Mont Obiou, 22–3
- Bibliothèque de la Législature
 Livre
 Achat
 Subsidés, 233
 Traitement
 Subsidés, 232–3
- Bill privé
 Délai, 68–9
- Bourse d'études forestières
 Subsidés, 273
- Budget provincial 1950-1951, 564–5
- Budget provincial 1951-1952, 232–3, 246–7, 273–4, 278–81, 319–21, 333–7, 426, 431–2, 440–1, 459–60, 463, 473, 481–2, 488–9, 497–8, 500–3, 506–10, 513–30, 540, 542–3, 548–55, 557–60
- Budget supplémentaire 1950-1951, 188
- Budget supplémentaire 1950-1951 (2), 206
- Bureau d'enregistrement
 Bill 29: 178–9
- Caisse de retraite des syndicats coopératifs
 Corporation
 Bill 173: 420
- Canadian Tube & Steel Products, Limited
 Bill 193: 325
- Chambre des notaires de la province de Québec
 Admission
 Esposito, Raphaël
 Bill 120: 110
- Champoux, Jean (John)
 Succession
 Bill 163: 237
- Chapais, Thomas
 Bill 11: 9–10, 63–5
- Chapelle
 Paroisse
- Colonisation, 473
 Chemin
 Entretien
 Subsidés, 481–2
- Chemin d'hiver
 Entretien
 Subsidés, 488–9
- Chiropraticien
 Corporation
 Bill 191: 346
- Chute-aux-Outardes (municipalité)
 Bill 144: 283
- Cités et villes
 Bill 12: 10, 39–40
- Code civil
 Bill 59: 326, 361–3
- Collège de Lévis
 Charte
 Bill 167: 237
- Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec
 Admission
 Chenevert, Jean-Théodore
 Bill 123: 110
 Reichman, Frederick
 Bill 187: 269
- Colonisation
 Bill 42: 174–7
- Comité mixte des impressions législatives
 Formation, 68
- Comité permanent
 Composition, 7
- Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation
 Composition, 8
 Formation, 4
- Comité permanent des bills privés
 Composition, 8
 Formation, 4
- Comité permanent des bills publics
 Formation, 4
 Rapport, 110, 183–4, 203, 221, 237, 269, 283, 325, 345, 420
- Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication
 Composition, 7
 Formation, 4
- Comité permanent des comptes publics
 Composition, 8
 Formation, 4
- Comité permanent des industries et du commerce
 Composition, 8
 Formation, 4

DUPLESSIS, Maurice Le Noblet (Trois-Rivières) (suite)

Comité permanent des privilèges et des élections
 Composition, 7
 Formation, 4
 Comité permanent des règlements
 Composition, 7
 Formation, 4
 Comité permanent du Code municipal
 Composition, 8
 Formation, 4
 Comité permanent mixte de la Bibliothèque de la Législature
 Composition, 68
 Formation, 4
 Comité permanent mixte des impressions législatives
 Formation, 4
 Comité spécial pour le choix des membres des comités permanents
 Formation, 4
 Rapport, 4
 Commissaire d'écoles
 Grand-Mère (cité)
 Bill 137, 183
 Sainte-Anne-de-Beaupré (municipalité scolaire)
 Bill 184: 283
 Commission de relations ouvrières
 Bill 31: 97, 128–30, 141–4
 Bill 55: 270
 Commission de transport de Montréal
 Bill 60: 326, 505
 Bill 192: 448–9
 Commission des liqueurs de Québec
 Entrepôt, 271
 Commission des pensions de vieillesse
 Subsidés, 564–5
 Commission du service civil
 Rapport annuel 1949-1950, 270
 Subsidés, 509
 Commission municipale de Québec
 Subsidés, 246–7
 Commission scolaire de Montebello
 Résolution
 Bill 140: 221
 Compagnie de Jésus
 Charte
 Bill 179: 221
 Compagnie des tramways de Montréal
 Capital-actions
 Bill 60: 326, 505
 Comptes publics 1949-1950, 71
 Concession forestière, 154
 Prime de transfert, 154

Conseil d'arbitrage
 Bill 31: 97, 128–30, 142–5
 Conseil exécutif
 Service des achats
 Subsidés, 508–9
 Coopérative d'électricité
 Bill 46: 209
 Coroner
 Subsidés, 522
 Corporation de la raffinerie de sucre de Québec
 Pasquier, Louis, 347, 349–51, 356–8
 Pinsonnault, Charles-Auguste, 347, 349–51, 356–8
 Corporation de l'Ascension-de-Notre-Seigneur
 Commissaire d'écoles
 Garnier (municipalité)
 Contrat
 Bill 185: 325
 Corporation des opticiens d'ordonnances de la province de Québec
 Admission
 Maranda, Paul-Henri
 Bill 175: 237
 Tardif, Paul-Émile
 Bill 175: 237
 Corporation municipale
 Obligation
 Enregistrement
 Bill 45: 227
 Corporation scolaire
 Obligation
 Enregistrement
 Bill 45: 227
 Subvention
 Subsidés, 502–3
 Courchesne, Georges
 Décès, 67–8
 Maladie, 22–3
 Crédit agricole
 Bill 30: 96, 147
 Crise du logement
 Municipalité
 Pouvoir spécial
 Bill 16: 94, 103, 115
 Cultivateur
 Prêt
 Bill 5: 38
 Département du Trésor
 Service civil intérieur
 Subsidés, 557-8
 Développement hydroélectrique
 Rivière Sainte-Marguerite, 150–1
 Saguenay (région)
 Bill 39: 180–1
 Développement industriel
 Saguenay (région)
 Bill 39: 180–1

- Discours du trône
 - Adresse en réponse, 14, 16, 77–84
- Division territoriale
 - Bill 13: 10, 40
- Document de banque
 - Bill 41: 98, 166–7
- Drainage
 - Travaux
 - Subsides, 548–9
- Drapeau, Joseph
 - Succession
 - Bill 189: 420
- Duplessis, Maurice
 - Anniversaire, 452–3
- East Angus (ville)
 - Bill 67: 364
- École
 - Salaire
 - Subsides, 551
- École d'apprentissage en pêcheries
 - Subsides, 333
- École de protection de la jeunesse
 - Bill 69: 479–80
- École des beaux-arts de Québec
 - Subsides, 500–1
- École protestante
 - Montréal (cité)
 - Bill 168: 283
- École provinciale de médecine vétérinaire
 - Bill 64: 358–9, 495–7
- Édifice public
 - Entretien
 - Subsides, 524–6
- Éducation
 - Arvida (ville)
 - Bill 194: 345
 - Bill 10: 9, 39
 - Bill 169: 283
 - Bill 170: 283
- Énergie électrique
 - Mégantic (ville)
 - Bill 40: 225
- Enseignement
 - Beaux-arts
 - Subsides, 498
 - Musique
 - Subsides, 498
- État des mandats spéciaux, 21
- Expropriation
 - Bill 36: 98, 127–8
- Ferme
 - Amélioration
 - Subsides, 548–9
- Fête des Irlandais, 563
- Force hydraulique
 - Aménagement, 140
- Force hydraulique (*suite*)
 - Location
 - Rivière Shipshaw
 - Bill 38: 165–6
 - Rivière Manicouagan
 - Bill 14: 10, 63
- Garde des valeurs
 - Honoraires
 - Subsides, 560
- Gauthier, Armand
 - Succession
 - Bill 104: 283
- Gazette officielle*
 - Publication, 282
- Girard, Eugène
 - Contrat
 - Donation
 - Bill 134: 183
- Gosselin, Louis-A.
 - Donation
 - Bill 161: 237
- Gottlieb Huber, Hermann
 - Succession
 - Bill 105: 110
- Gouvernement
 - Bill, 71
- Grand-Mère (cité)
 - Bill 137: 183
- Habitation
 - Construction
 - Bill 15: 94, 100–3, 115
 - Subsides, 554–5
- Hôpital Laval
 - Corporation
 - Bill 183: 420
- Incendie
 - Protection
 - McMasterville, 347
- Industrie de la boulangerie et de la pâtisserie
 - Bill 158: 420
- Institut des sœurs de l'enfance de Jésus et de Marie
 - Corporation
 - Bill 131: 183
- Instruction publique
 - Bill 49: 243, 250
 - Sherbrooke (cité)
 - Bill 121: 269
- Jacques-Cartier (ville)
 - Bill 23: 95, 148–9, 154
- Jardin zoologique du Québec
 - Subsides, 506
- Juge
 - Cour des sessions de la paix
 - Subsides, 522
- Lamontagne, Réal
 - Testament
 - Bill 157: 183

DUPLESSIS, Maurice Le Noblet (Trois-Rivières) (suite)

Lefebvre, Joseph-B.

Succession

Bill 162: 249

Legault, Henri

Testament

Bill 139: 184

Logement

Enquête

Bill 17: 94, 103–5, 115–6

Loi 14 George VI

Bill 72: 447, 468

Loi 15 George V

Bill 168: 283

Loi 21 George V

Bill 170: 283

Loi 32 Victoria

Bill 169: 283

Lortie, Léopold-Marcel

Bill 110: 110

Machine comptable

Achat

Coût, 454

Martineau, Paul-G.

Succession

Bill 119: 110

Masson, Joseph

Succession

Bill 102: 269

Ministère de la Chasse

Dépense

Subsides, 442

Ministère de la Colonisation

Service civil extérieur

Subsides, 279–80

Voyage

Dépense

Subsides, 281

Ministère de l'Agriculture

Subvention

Subsides, 550

Ministère de l'Instruction publique

Service civil intérieur

Subsides, 502

Ministère des Affaires municipales

Service civil extérieur

Subsides, 246

Service civil intérieur

Subsides, 246

Ministère des mines

Voyage

Dépense

Subvention, 333

Ministère des Terres et Forêts

Dépense

Subsides, 274

Ministère des Travaux publics

Immobilisation

Dépense

Subsides, 527

Service civil extérieur

Subsides, 523

Ministère du Travail

Apprentissage

Subsides, 321

Service civil intérieur

Subsides, 319–20

Mobbs & Lewis (Canada) Ltd.

Immeuble

Évaluation

Bill 172: 237

Mont Obiou

Tragédie

Bill 71: 447, 544–6

Montebello (Municipalité)

Règlement

Bill 140: 221

Montréal (cité)

Charte

Bill 100: 304, 468

Montréal (district judiciaire)

Bill 58: 363

Cause

Bill 58: 326

Morin, Henri-Maurice

Adoption

Bill 118: 154

Musée

Subsides, 497–8

N. Martineau & Fils (firme)

Gouvernement

Païement, 338

Notaire

Poirier, André

Bill 117: 110

Notre-Dame des lacs (municipalité)

Bill 164: 237

Office provincial de publicité

Subsides, 506–8

Officier municipal

Destitution

Bill 28: 96, 124–5

Opticien

Bill 227: 325

Optométriste

Bill 227: 325

Orateur

Absence, 419

Organisme public

Employé, 338–9

Palais de justice

Administration

Subsides, 521–2

- Palais de justice (*suite*)
 - Entretien
 - Subsides, 524–6
- Pascalis (village minier)
 - Administration municipale
 - Bill 176: 183
- Pêcheur
 - Crédit
 - Bill 27: 96
- Pension
 - Aveugle, 140, 189
 - Bill 26: 96, 195–6, 199–201, 210–6, 251–7, 263–4
 - Bill 35: 97–8
 - Pension de vieillesse, 189
 - Bill 26: 96, 195–6, 199–201, 210–6, 251–7, 263–4
- Petite chapelle historique du Frère André, 221
- Plaque d'immatriculation
 - Véhicule Automobile
 - Subsides, 558–9
- Pont
 - Construction
 - Subsides, 528–9
 - Entretien
 - Subsides, 524
- Pont de Québec
 - Aménagement
 - Subsides, 527
- Pont de Valleyfield
 - Subsides, 530
- Pont Duplessis
 - Écroulement, 136–7, 164
 - Enquête, 189, 192–3, 240–1
- Poursuite au criminel
 - Subsides, 521
- Premier ministre
 - Hommage, 188
- Prêt agricole
 - Gouvernement fédéral
 - Octroi
 - Bill 6: 9, 38
- Prison
 - Administration
 - Subsides, 521–2
 - Entretien
 - Subsides, 524–6
- Prison des femmes protestantes
 - Aménagement, 338
- Prisonnier
- Entretien
 - Subsides, 521–2
- Procureur général
 - Dépense
 - Subsides, 522–3
 - Service civil extérieur
 - Subsides, 513–7
- Protection civile
 - Bill 73: 533, 536
- Publication
 - Censure, 226–7
 - Moralité
 - Bill 7: 10, 16–7
- Québec (cité)
 - Charte
 - Bill 107: 113
 - Règlement
 - Bill 4: 10, 17
- Quinlan, Hugh
 - Succession
 - Bill 132: 269
- Ragueneau (municipalité)
 - Bill 144: 283
- Recours judiciaire
 - Milieu scolaire
 - Bill 25: 96, 123–4
 - Municipalité
 - Bill 25: 96, 123–4
- Redmond, Margaret Anne
 - Adoption
 - Bill 127: 183
- Régie des loyers
 - Bill 22: 95, 228–31, 291–3, 295–301, 305–12
- Représentant à l'étranger
 - Paris (ville), 290–1
 - Vatican, 290–1
- Rivière Mégiscane
 - Bill 74: 485, 538–9
- Rivière Péribonka, 139
- Robert Martineau (firme)
 - Gouvernement
 - Païement, 338
- Route
 - Entretien
 - Subsides, 524
- Sagard (canton)
 - Bill 72: 447, 468
- Saguenay (canton)
 - Bill 72: 447, 468
- Saint-Laurent (paroisse)
 - Corporation municipale
 - Pouvoir
 - Bill 146: 237
- Sainte-Anne-de-Beaupré (village)
 - Corporation
 - Bill 184: 283
- Sanatorium Ross
 - Bill 75: 543–4
- Séance
 - Suspension, 460
- Sept-Iles (ville)
 - Bill 63: 492–5

DUPLESSIS, Maurice Le Noblet (Trois-Rivières) (suite)

Serment d'office
 Prestation
 Bill 1: 3
 Service civil intérieur
 Nomination, 346–7
 Session
 Fin, 565–6
 Sinistré
 Aide de l'État
 Cabano (ville)
 Bill 3: 9, 35–7
 Bill 21: 95, 120
 Subsidés, 509–10
 Rimouski (ville)
 Bill 2: 8, 23–6, 28–34
 Bill 20: 94–5, 116–9
 Subsidés, 509–10, 528
 Sœurs adoratrices du Précieux-Sang de
 Mont-Laurier
 Corporation
 Bill 156: 183
 St-Matthew's Church
 Lot
 Vente
 Bill 116: 110
 Statuts
 Bill 9: 10, 18
 Subsidés, 232–3, 246–7, 273–4, 278–81,
 319–21, 333–7, 442, 473, 481–2,
 488–9, 497–8, 500–3, 506–10, 513–
 30, 520–30, 540, 542–3, 548–55,
 557–60, 564–5
 Sûreté provinciale
 Dépense
 Subsidés, 520–1
 Salaire
 Subsidés, 517–20
 Syndicat coopératif
 Bill 34: 97, 132, 145–6
 Système de comptabilité Powers
 Gouvernement
 Paiement, 338
 Système routier
 Bill 8: 49, 52, 56, 59–62
 Taxe spéciale
 Perception
 Bill 61: 363–4
 Terre
 Drainage
 Subsidés, 552–3
 Territoire forestier
 Exploitation
 Bill 33: 97, 158–9, 161–2

Titre de propriété
 Gaspésie (région)
 Bill 37: 127
 Travaux de la Chambre, 3, 4–5, 69–70, 91,
 182, 367, 419
 Tribunal judiciaire
 Bill 24: 95–6, 121–3
 Usine
 Ouverture
 Chicoutimi (région)
 Bill 51: 242–3
 Village minier
 Subsidés, 334–7

DUPRÉ, Arthur (Verchères)

Agriculture
 Subsidés, 553–4
 Aqueduc
 Coût, 327
 Belœil (ville)
 Charte
 Bill 190: 223, 248, 304, 485
 Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 185
 Budget provincial 1951–1952, 278–81, 313–
 6, 319, 475, 480–2, 485–90, 523–6,
 528–9, 539–41, 543, 548–54
 Chemin
 Entretien
 Subsidés, 480–2
 Chemin d'hiver
 Entretien
 Subsidés, 485–90
 Colon
 Aide de l'État
 Subsidés, 313
 Colonisation
 Travaux
 Subsidés, 315–6
 Comité permanent des bills publics
 Rapport, 249
 Commissaire d'écoles
 Saint-Raymond (municipalité)
 Bill 138: 249
 Shawinigan Falls (municipalité)
 Bill 142: 249
 Corporation de la raffinerie de sucre de
 Québec
 Pasquier, Louis, 347–53, 355–6
 Pinsonnault, Charles-Auguste, 347–53,
 355–6
 Drainage
 Coût, 327
 Travaux, 453
 Subsidés, 548–9

- École
 - Salaire
 - Subsides, 551
 - Édifice public
 - Entretien
 - Subsides, 525–6
 - Ferme
 - Amélioration
 - Subsides, 548–9
 - Habitation
 - Subsides, 554
 - Incendie
 - Protection
 - McMasterville, 347
 - Ministère de la Colonisation
 - Entrepôt
 - Subsides, 316
 - Service civil extérieur
 - Subsides, 279–80
 - Service civil intérieur
 - Subsides, 278
 - Voyage
 - Dépense
 - Subsides, 280–1
 - Ministère de la Voirie
 - Service civil extérieur
 - Subsides, 475
 - Service civil intérieur
 - Subsides, 475
 - Ministère de l'Agriculture
 - Subvention
 - Subsides, 549–50
 - Voyage
 - Dépense
 - Subsides, 548
 - Ministère des Travaux publics
 - Service civil extérieur
 - Subsides, 523
 - Ministère du Travail
 - Service civil intérieur
 - Subsides, 319
 - Palais de justice
 - Entretien
 - Subsides, 525–6
 - Pont
 - Construction
 - Subsides, 528–9
 - Entretien
 - Subsides, 524
 - Rivière Chaudière, 234
 - Pont de Québec
 - Gouvernement
 - Contrat, 235
 - Prison
 - Entretien
 - Subsides, 525–6
 - Produit agricole saisonnier
 - Gouvernement
 - Dépense, 421
 - Route
 - Entretien
 - Subsides, 524
 - Route 54
 - Gouvernement
 - Contrat, 235
 - Route Grand-Lac-Jacques-Cartier-
Hébertville
 - Gouvernement
 - Contrat, 235
 - Route Québec-Laterrière-Chicoutimi
 - Ministère de la Voirie
 - Contrat, 235
 - Subsides, 278–81, 313–6, 319, 475, 480–2, 485–90, 523–6, 528–9, 539–41, 543, 548–54
 - Terre
 - Drainage
 - Subsides, 552–3
 - Thériault, Roger
 - Contrat, 339
- DUSSAULT, Bona (Portneuf)**
- Budget provincial 1951-1952, 233–4, 246
 - Cités et villes
 - Bill 12: 10, 39-40
 - Corporation municipale
 - Obligation
 - Enregistrement
 - Bill 45: 187, 227
 - Corporation scolaire
 - Obligation
 - Enregistrement
 - Bill 45: 187, 227
 - Ministère des Affaires municipales
 - Dépense
 - Subsides, 366
 - Loi municipale
 - Codification
 - Subsides, 233-4
 - Service civil extérieur
 - Subsides, 246
 - Service civil intérieur
 - Subsides, 246
 - Montréal (cité)
 - Charte
 - Bill 100: 468
 - Sept-Îles (ville)
 - Bill 63: 326, 492, 495
 - Subsides, 233–4, 246, 366

E**EARL, Paul (Montréal-Notre-Dame-de-Grâce)**

Assurances
 Loi
 Révision, 205
 Bon du trésor, 421
 Budget provincial 1951-1952, 335-6, 437-8, 458, 489, 521-2
 Chemin d'hiver
 Entretien
 Subsides, 489
 Commission des liqueurs de Québec
 Entrepôt, 270-1
 Corporation
 Impôt
 Loi, 242
 Gazoline
 Surtaxe, 346
 Gouvernement
 Emprunt, 242
 Palais de justice
 Administration
 Subsides, 521-2
 Prison
 Administration
 Subsides, 521-2
 Prison des femmes protestantes
 Aménagement, 338
 Prisonnier
 Entretien
 Subsides, 521-2
 Subsides, 335-6, 489, 521-2
 Système routier
 Bill 8: 58-9
 Village minier
 Subsides, 335-6

F**FRENCH, Charles Daniel (Compton)**

Budget provincial 1951-1952, 334-6
 Concession minière
 Bill 53: 234, 259, 271
 Développement industriel
 Nouveau-Québec (territoire), 97
 Bill 32: 106, 115
 Développement minier
 Nouveau-Québec (territoire)
 Bill 32: 97, 106, 115
 East Angus (ville)
 Bill 67: 359, 364-5
 Fête des Irlandais, 563

Mines

Droits
 Bill 53: 234, 259, 271
 Ministère des Mines
 Rapport annuel 1949-1950, 125
 Subsides, 334-6
 Village minier
 Subsides, 334-6

G**GAGNÉ, Roméo (Rivière-du-Loup)**

Colonisation
 Travaux
 Subsides, 315

GAGNON, Onésime (Matane)

Agriculture
 Subsides, 553
 Archives
 Subsides, 497
 Asile d'aliénés
 Subsides, 473
 Assurances
 Loi
 Révision, 205
 Bibliothèque de la Législature
 Livre
 Achat
 Subsides, 233
 Traitement
 Subsides, 232
 Biologie marine
 Subsides, 333
 Bon du trésor, 421
 Bourse d'études forestières
 Subsides, 273
 Budget provincial 1950-1951, 216-8, 219, 563-4, 565
 Bill 44: 114
 Bill 48: 218-9
 Bill 68: 366
 Budget provincial 1951-1952, 205, 231-3, 245, 246, 265-6, 272-4, 278-80, 312-6, 317, 320-1, 328, 331-4, 367-415, 416-8, 468, 473-6, 480, 485, 497-8, 499-500, 502-4, 505-6, 508-10, 513, 517, 520-4, 526-30, 539, 546-7, 547-8, 550-5, 557-62
 Bill 54: 565
 Budget supplémentaire 1950-1951, 113-4
 Budget supplémentaire 1950-1951 (2), 206, 216-8
 Budget supplémentaire 1950-1951 (3), 365

- Chapais, Thomas
 - Bill 11: 9, 63–5
- Chemin
 - Construction
 - Subsides, 316
 - Entretien
 - Subsides, 480
- Chemin d'hiver
 - Entretien
 - Subsides, 485
- Collège
 - Octroi
 - Subsides, 503
- Colon
 - Aide de l'État
 - Subsides, 313
 - Établissement
 - Aide de l'État
 - Subsides, 313–4
- Comité des voies et moyens
 - Rapport, 114, 218, 366, 565
- Commission des eaux courantes de Québec
 - Subsides, 274
- Commission des pensions de vieillesse
 - Subsides, 564
- Commission du service civil
 - Subsides, 509
- Commission municipale de Québec
 - Subsides, 246
- Comptes publics 1949-1950, 163
- Conseil exécutif
 - Service des achats
 - Subsides, 508
- Coroner
 - Subsides, 522
- Corporation scolaire
 - Subvention
 - Subsides, 502
- Crédit agricole
 - Bill 30: 96, 147
- Département du Trésor
 - Service civil intérieur
 - Subsides, 557
- Document de banque
 - Bill 41: 98, 166–7
- Drainage
 - Travaux
 - Subsides, 548
- École
 - Salaire
 - Subsides, 550
- École d'apprentissage en pêcheries
 - Subsides, 333
- École d'enseignement spécialisé
 - Subsides, 561
- École des beaux-arts de Québec
 - Subsides, 500
- École des gardes-forestiers de Duchesnay
 - Subsides, 272
- École professionnelle
 - Subsides, 561
- Édifice public
 - Entretien
 - Subsides, 524
- Enseignement
 - Beaux-arts
 - Subsides, 498
 - Musique
 - Subsides, 498
- Ferme
 - Amélioration
 - Subsides, 548
- Fonds de l'assistance publique
 - Subsides, 474
- Forêt
 - Protection
 - Subsides, 266
- Garde des valeurs
 - Honoraires
 - Subsides, 560
- Gazoline
 - Surtaxe, 346
- Habitation
 - Subsides, 554
- Industrie de la pêche
 - Subsides, 332
- Jardin zoologique du Québec
 - Subsides, 506
- Juge
 - Cour des sessions de la paix
 - Subsides, 522
- Maladie vénérienne
 - Subsides, 474
- Ministère de la Chasse
 - Dépense
 - Subsides, 442
 - Service civil intérieur
 - Subsides, 442
- Ministère de la Colonisation
 - Entrepôt
 - Subsides, 316
 - Immobilisation
 - Subsides, 316
 - Service civil extérieur
 - Subsides, 279
 - Service civil intérieur
 - Subsides, 278
 - Voyage
 - Dépense
 - Subsides, 280
- Ministère de la Voirie
 - Service civil extérieur
 - Subsides, 475
 - Service civil intérieur
 - Subsides, 475

GAGNON, Onésime (Matane) (suite)

Ministère de la Voirie (*suite*)
 Voyage
 Dépense
 Subsides, 476
 Ministère de l'Agriculture
 Subvention
 Subsides, 549
 Voyage
 Dépense
 Subsides, 548
 Ministère de l'Industrie et du Commerce
 Dépense
 Subsides, 417
 Service civil intérieur
 Subsides, 416
 Ministère de l'Instruction publique
 Service civil intérieur
 Subsides, 502
 Ministère des Affaires municipales
 Dépense
 Subsides, 366
 Loi municipale
 Codification
 Subsides, 233
 Service civil extérieur
 Subsides, 246
 Service civil intérieur
 Subsides, 246
 Ministère des mines
 Voyage
 Dépense
 Subvention, 333
 Ministère des Pêcheries
 Entrepôt
 Subsides, 331–2
 Inspection
 Subsides, 331
 Service civil extérieur
 Subsides, 331
 Service civil intérieur
 Subsides, 328
 Ministère des Terres et Forêts
 Dépense
 Subsides, 273
 Service civil extérieur
 Subsides, 265
 Ministère des Travaux publics
 Immobilisation
 Dépense
 Subsides, 527
 Service civil extérieur
 Subsides, 523
 Ministère du Travail
 Apprentissage
 Subsides, 321

Ministère du Travail (*suite*)

Bureau
 Frais
 Subsides, 320
 Dépense
 Subsides, 321
 Service civil intérieur
 Subsides, 317
 Voyage
 Dépense
 Subsides, 320
 Musée
 Subsides, 497
 Office provincial de publicité
 Subsides, 506
 Palais de justice
 Administration
 Subsides, 521
 Entretien
 Subsides, 524
 Parc national
 Subsides, 443
 Pêcheur
 Assistance
 Subsides, 332
 Pension
 Bill 35: 97, 131, 145
 Pépinière de Berthier
 Subsides, 272
 Plaque d'immatriculation
 Véhicule Automobile
 Subsides, 558–9
 Pont
 Construction
 Subsides, 316, 528
 Entretien
 Subsides, 524
 Pont de Québec
 Aménagement
 Subsides, 527
 Pont de Valleyfield
 Subsides, 529–30
 Poursuite au criminel
 Subsides, 521
 Prison
 Administration
 Subsides, 521
 Entretien
 Subsides, 524
 Prisonnier
 Entretien
 Subsides, 521
 Procureur général
 Dépense
 Subsides, 522
 Service civil extérieur
 Subsides, 513

Relations patronales ouvrières
Subsides, 320

Réserve de pêche
Subsides, 442

Route
Entretien
Subsides, 524

Sinistré
Aide de l'État
Cabano (ville)
Subsides, 509

Rimouski (ville)
Subsides, 509, 527
Subsides, 114, 216–8, 219, 231–3, 245, 246,
265–7, 272–4, 278–80, 312–6, 317,
320–1, 328, 331–4, 365, 366, 416–8,
442–3, 463–4, 468, 473–6, 480, 485,
497–8, 499–500, 502–4, 505–6, 508–
10, 513, 517, 520–4, 526–30, 527–8,
530, 539, 546–7, 547–8, 550–5, 557–
62, 563–4

Sûreté provinciale
Dépense
Subsides, 520
Salaire
Subsides, 517

Terre
Drainage
Subsides, 551

Terre de colonisation
Classification
Subsides, 313

Unité sanitaire de comté
Subsides, 474

Village minier
Subsides, 334

**GATIEN, Joseph-François-Albert
(Maisonneuve)**

Archambault, Bernard
Labelle, Lucille
Mariage

Bill 181: 113, 141, 234
Collège des chirurgiens dentistes de la
province de Québec
Admission

Chenevert, Jean-Théodore
Bill 123: 92, 93, 111

Commission métropolitaine de Montréal
Employé
Fonds de pension
Bill 122: 91, 94, 203

LaSalle (ville)
Charte
Bill 130: 138, 156, 203–4

Lefebvre, Joseph-B.
Succession
Bill 162: 171, 194, 249–50

GENDRON, Aimé (Montréal-Sainte-Marie)

Régie des loyers
Bill 22: 293–7

GÉRIN, Léon-Denis (Stanstead)

Coaticook (ville)
Bill 113: 170, 194, 263
Instruction publique
Sherbrooke (cité)
Bill 121: 113, 141, 269
Magog (cité)
Charte
Bill 150: 186, 207, 284

GOUDREAU, Albert (Richmond)

Bromptonville
Corporation
Bill 103: 138, 156, 204
Commissaire d'écoles
Bromptonville
Bill 103: 138, 156, 204
Girard, Eugène
Contrat
Donation
Bill 134: 112, 141, 184
Notre-Dame des Lacs (municipalité)
Bill 164: 186, 208, 281
Richmond (ville)
Charte
Bill 133: 186, 207, 262–3
Sherbrooke (cité)
Charte
Bill 115: 112, 141, 285

GROULX, Henri (Montréal-Outremont)

Asile d'aliénés
Subsides, 473
Budget provincial 1951–1952, 473–4
Hôpital
Construction, 347
Martineau, Paul-G.
Succession
Bill 119: 92, 93, 111
Outremont (cité)
Charte
Bill 109: 185, 206, 261
Publication
Censure, 226
Sanatorium
Construction, 347

GROULX, Henri (Montréal-Outremont)
(suite)

Subsides, 473–4
Unité sanitaire de comté
Subsides, 474

H**HANLEY, Frank (Montréal-Sainte-Anne)**

Budget provincial 1951-1952, 432–3
Commission de relations ouvrières
Bill 31: 145
Commission de transport de Montréal
Bill 192: 286, 305, 447–8
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 204, 286
Conseil d'arbitrage
Bill 31: 145
Duplessis, Maurice
Anniversaire, 452
Fête des Irlandais, 562–3
Habitation
Construction
Bill 15: 103
Montréal (cité)
Charte
Bill 100: 187, 207, 304, 467–8
Pension
Aveugle
Bill 26: 256–7
Pension de vieillesse
Bill 26: 256–7
Premier ministre
Hommage, 188
Régie des loyers
Bill 22: 310
Sinistré
Aide de l'État
Rimouski (ville)
Bill 2: 28
Système routier
Bill 8: 58

J**JEANNOTTE, Joseph-Édouard**
(Vaudreuil-Soulanges)

Budget provincial 1951-1952, 530
Pont de Valleyfield
Subsides, 530
Subsides, 530

JOHNSON (père), Daniel (Bagot)

Budget provincial 1951-1952, 553
Canadian Tube & Steel Products, Limited,
305
Bill 193: 286, 325
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 269–70, 286
Chambre des notaires de la province de
Québec
Admission
Esposito, Raphaël
Bill 120: 92, 93, 111
Chiropraticien
Corporation
Bill 191: 286, 305, 346, 436
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 185, 286
Collège des chirurgiens dentistes de la
province de Québec
Admission
Reichman, Frederick
Bill 187: 223, 247, 269
Commissaire d'écoles
Shawinigan Falls (municipalité)
Bill 142: 249
Compagnie de Jésus
Charte
Bill 179: 138, 155–6, 222, 543
Legault, Henri
Testament
Bill 139: 113, 141, 234
Masson, Joseph
Succession
Bill 102: 91, 92, 269
Saint-Laurent (paroisse)
Corporation municipale
Pouvoir
Bill 146: 186, 208, 261
Société coopérative fédérée des agriculteurs
de la province de Québec
Bill 228: 326
Starzynski, Francis Joseph
Bill 188: 223, 248, 303
Subsides, 553
Terre
Drainage
Subsides, 553
Welch, Nora Jennie
Testament
Bill 186: 186, 208, 249

JOHNSTON, Raymond Thomas (Pontiac)

Discours du trône
Adresse en réponse, 13–5
Pontiac (comté)
Réalisation, 14–5

JOLICOEUR, Henri (Bonaventure)

Fleuve Saint-Laurent
Littoral
Érosion, 537

K

KIRKLAND, Charles-Aimé (Jacques Cartier)

Asile d'aliénés
Subsides, 473–4
Budget provincial 1950-1951, 564
Budget provincial 1951-1952, 450, 456–8, 473–4
Commission des accidents du travail
Personnel, 188
Commission des pensions de vieillesse
Subsides, 564
Commission du salaire minimum
Personnel, 188
École d'enseignement spécialisé
Subsides, 561
École professionnelle
Subsides, 561
Protection civile
Bill 73: 536
Subsides, 473–4, 564
Unité sanitaire de comté
Subsides, 474

L

LABBÉ, Tancrède (Mégantic)

Concession minière
Bill 53: 272
Mines
Droits
Bill 53: 272

LABBÉ, Wilfrid (Arthabaska)

Commissaire d'écoles
Victoriaville
Bill 106: 91, 93, 155
Victoriaville
Charte
Bill 153: 223, 248, 304

LABERGE, Arthur (Châteauguay)

Budget provincial 1951-1952, 530
Pont de Valleyfield
Subsides, 530

Subsides, 530

LAVALLÉE, Azellus (Berthier)

Budget provincial 1951-1952, 548, 552–3
École provinciale de médecine vétérinaire
Bill 64: 496
Ministère de l'Agriculture
Voyage
Dépense
Subsides, 548
Subsides, 548, 552–3
Terre
Drainage
Subsides, 552–3

LECLERC, Arthur (Charlevoix-Saguenay)

Sinistré
Aide de l'État
Rimouski (ville)
Bill 2: 31

LESAGE, Émile (Abitibi-Ouest)

Corporation de la raffinerie de sucre de Québec
Pasquier, Louis, 358
Pinsonnault, Charles-Auguste, 358

LÉVESQUE, Robert (Gaspé-Nord)

Budget provincial 1951-1952, 278, 280, 316, 328–9, 331–2, 458–60
Chemin
Construction
Subsides, 316
Commission d'étude de l'entretien des chemins d'hiver, 476
Gaspésie
Érosion, 286–7
Hôtellerie
Coût
Grand-Lac-Jacques-Cartier, 441
Industrie de la pêche
Subsides, 332
Ministère de la Chasse
Service civil intérieur
Subsides, 442
Ministère de la Colonisation
Immobilisation
Subsides, 316
Service civil extérieur
Subsides, 280
Service civil intérieur
Subsides, 278
Voyage
Dépense
Subsides, 280

LÉVESQUE, Robert (Gaspé-Nord) (suite)

- Ministère des Pêcheries
 - Inspection
 - Subsides, 331
 - Service civil intérieur
 - Subsides, 328
- Pêcheur
 - Assistance
 - Subsides, 332
- Pont
 - Construction
 - Route 10, 286
 - Subsides, 316
 - Entretien
 - Subsides, 524
- Route
 - Entretien
 - Subsides, 524
- Seigneurie de Mingan
 - Concession, 205
- Sinistré
 - Aide de l'État
 - Rimouski (ville)
 - Bill 2: 28–9, 34
 - Subsides, 278, 280, 316, 328–9, 331–2, 442

LIZOTTE, Fernand (L'Islet)

- Avion
 - Accident
 - Mont Obiou, 23

LORRAIN, Roméo (Papineau)

- Aqueduc
 - Coût, 327–8
- Budget provincial 1951-1952, 523–30
- Bureau d'enregistrement
 - Bill 29: 96, 178–9
- Chemin de fer
 - Rapport annuel 1949, 342
 - Statistique 1949, 342–3
- Drainage
 - Coût, 327–8
- Édifice public
 - Entretien
 - Subsides, 524–6
- Incendie
 - Protection
 - McMasterville, 469
- Ministère des Travaux publics
 - Immobilisation
 - Dépense
 - Subsides, 527
 - Rapport annuel 1949-1950, 342
 - Service civil extérieur
 - Subsides, 523

- Palais de justice
 - Entretien
 - Subsides, 525–6
- Pont
 - Construction
 - Route 10, 286
 - Subsides, 528–9
 - Entretien
 - Subsides, 524
- Pont de Québec
 - Aménagement
 - Subsides, 527
 - Travaux, 563
- Pont de Valleyfield
 - Subsides, 530
- Pont Duplessis
 - Écroulement
 - Enquête, 238–40
 - Travaux, 420–1
- Prison
 - Entretien
 - Subsides, 525–6
- Rivière Chaudière
 - Pont
 - Construction, 563
- Route
 - Entretien
 - Subsides, 524
- Sinistré
 - Aide de l'État
 - Rimouski (ville)
 - Subsides, 528
 - Subsides, 523–30
- Système routier
 - Bill 8: 53–5

M**MARLER, George Carlyle (Westmount-Saint-Georges)**

- Agriculture
 - Exploitation
 - Coût, 75–6
 - Subsides, 554
- Asile d'aliénés
 - Subsides, 473
- Avion
 - Accident
 - Mont Obiou, 23
- Bibliothèque de la Législature
 - Livre
 - Achat
 - Subsides, 233
 - Traitement
 - Subsides, 232–3
- Bourse d'études forestières

- Subsides, 273
- Budget provincial 1950-1951, 564
- Budget provincial 1951-1952, 232-4, 246, 265-6, 272-9, 313, 315-6, 318-21, 328-37, 417, 421-8, 430, 432, 462-3, 474-6, 481-2, 485-90, 498, 501-3, 506-10, 513, 516-21, 524-30, 549-50, 553-5, 558-61
- Budget supplémentaire 1950-1951, 188
- Chapais, Thomas
 - Bill 11: 9
- Chapelle
 - Paroisse
 - Colonisation, 473
- Chemin
 - Construction
 - Subsides, 316
 - Entretien
 - Subsides, 481-2
- Chemin d'hiver
 - Entretien
 - Subsides, 485-90
- Code civil
 - Bill 59: 362
- Collège de Lévis
 - Souscription
 - Bill 18: 105-6
- Colon
 - Établissement
 - Aide de l'État
 - Subsides, 315
- Colonisation
 - Bill 42: 171-2, 177
 - Politique gouvernementale, 76-7
- Commission de relations ouvrières
 - Bill 31: 129-30, 142, 145
 - Bill 55: 270, 326
- Commission de transport de Montréal
 - Bill 192: 448-9
- Commission des eaux courantes de Québec
 - Subsides, 274-8
- Commission des eaux courantes du Québec, 139
- Commission des pensions de vieillesse
 - Subsides, 564
- Commission du service civil
 - Subsides, 509
- Concession forestière, 139
 - Prime de transfert, 139
- Concession minière
 - Bill 53: 259, 271-2
- Conseil d'arbitrage
 - Bill 31: 129-31, 142, 145
- Conseil exécutif
 - Service des achats
 - Subsides, 508-9
- Convention collective
 - Durée, 244
- Coopérative d'électricité
 - Bill 46: 209
- Corporation de la raffinerie de sucre de Québec
 - Pasquier, Louis, 352
 - Pinsonnault, Charles-Auguste, 352
- Corporation municipale
 - Obligation
 - Enregistrement
 - Bill 45: 227
- Corporation scolaire
 - Obligation
 - Enregistrement
 - Bill 45: 227
 - Subvention
 - Subsides, 502-3
- Courchesne, Georges
 - Décès, 68
- Coût de la vie, 74
- Crédit agricole
 - Bill 30: 147
- Département du Trésor
 - Service civil intérieur
 - Subsides, 558
- Développement hydroélectrique
 - Saguenay (région)
 - Bill 39: 181
- Développement industriel
 - Saguenay (région)
 - Bill 39: 181
- Discours du trône
 - Adresse en réponse, 15-6, 72-7
- Document de banque
 - Bill 41: 98, 166
- Drainage
 - Travaux
 - Subsides, 549
- Duplessis, Maurice
 - Anniversaire, 451
- East Angus (ville)
 - Bill 67: 364
- École
 - Salaire
 - Subsides, 550
- École de protection de la jeunesse
 - Bill 69: 478-80
- École d'enseignement spécialisé
 - Subsides, 561
- École des beaux-arts de Québec
 - Subsides, 500-1
- École des gardes-forestiers à Duchesnay
 - Subsides, 272-3
- École professionnelle
 - Subsides, 561
- École provinciale de médecine vétérinaire
 - Bill 64: 496

MARLER, George Carlyle (Westmount-Saint-Georges) (suite)

Édifice public
 Entretien
 Subsides, 524–6
 Éducation
 Bill 10: 39
 Énergie électrique
 Mégantic (ville)
 Bill 40: 225–6
 Enseignement
 Beaux-arts
 Subsides, 498
 Musique
 Subsides, 498
 Expropriation
 Bill 36: 128
 Ferme
 Amélioration
 Subsides, 549
 Fête des Irlandais, 563
 Fonds de l'assistance publique
 Subsides, 474
 Force hydraulique
 Aménagement, 140
 Location
 Rivière Shipshaw
 Bill 38: 165
 Rivière Manicouagan
 Bill 14: 63
 Garde des valeurs
 Honoraires
 Subsides, 560–1
 Gisement de fer
 Exploitation, 74
 Gisement de titane
 Exploitation, 74–5
 Gouvernement
 Réalisation, 79
 Habitation
 Construction
 Bill 15: 101–3
 Subsides, 555
 Industrie
 Betterave à sucre, 76
 Développement, 73
 Industrie de la pêche
 Subsides, 332
 Instruction publique
 Bill 49: 243–4, 250
 Jacques-Cartier (ville)
 Bill 23: 148–9
 Jardin zoologique du Québec
 Subsides, 506
 Logement
 Enquête
 Bill 17: 104–5, 115

Marché agricole
 Construction
 Montréal (région métropolitaine)
 Bill 70: 466
 Mines
 Droits
 Bill 53: 259, 271–2
 Ministère de la Colonisation
 Immobilisation
 Subsides, 316
 Service civil extérieur
 Subsides, 279–80
 Ministère de la Voirie
 Voyage
 Dépense
 Subsides, 476
 Ministère de l'Agriculture
 Subvention
 Subsides, 550
 Ministère de l'Industrie et du Commerce
 Dépense
 Subsides, 417
 Ministère de l'Instruction publique
 Service civil intérieur
 Subsides, 502
 Ministère des Affaires municipales
 Dépense
 Subsides, 366
 Loi municipale
 Codification
 Subsides, 234
 Service civil extérieur
 Subsides, 246
 Service civil intérieur
 Subsides, 246
 Ministère des mines
 Voyage
 Dépense
 Subvention, 333
 Ministère des Pêcheries
 Service civil intérieur
 Subsides, 328–31
 Ministère des Terres et Forêts
 Dépense
 Subsides, 273–4
 Service civil extérieur
 Subsides, 265–6
 Ministère des Travaux publics
 Immobilisation
 Dépense
 Subsides, 527
 Ministère du Travail
 Service civil intérieur
 Subsides, 318–9
 Mont Obiou
 Tragédie
 Bill 71: 545

- Montréal (cité)
 - Charte
 - Bill 100: 468
- Montréal (district judiciaire)
 - Bill 58: 363
- Municipalité scolaire catholique
 - Noranda (cité)
 - Bill 226: 206
- Municipalité scolaire protestante
 - Noranda (cité)
 - Bill 226: 206
- Office provincial de publicité
 - Subsides, 507–8
- Officier municipal
 - Destitution
 - Bill 28: 124–5
- Orateur
 - Absence, 419
- Ouvrier
 - Conditions de travail, 81
 - Salaire
 - Ontario
 - Comparaison, 75
- Palais de justice
 - Entretien
 - Subsides, 524–6
- Parc national
 - Subsides, 443
- Pêcheur
 - Assistance
 - Subsides, 332
 - Crédit
 - Bill 27: 146
- Pension
 - Aveugle, 140, 189
 - Bill 26: 196–8, 211–2, 215–6, 253–5, 257, 263–4
- Pension de vieillesse, 140, 189
 - Bill 26: 196–8, 211–2, 215–6, 253–5, 257, 263–4
- Petite chapelle historique du Frère André, 221
- Plaque d'immatriculation
 - Véhicule Automobile
 - Subsides, 558–9
- Pont
 - Construction
 - Subsides, 316, 529
- Pont de Québec
 - Aménagement
 - Subsides, 527
- Pont de Valleyfield
 - Subsides, 530
- Pont Duplessis
 - Aménagement, 189
 - Écroulement, 136–7
 - Enquête, 189–92, 240
- Prêt agricole
 - Gouvernement fédéral
 - Octroi
 - Bill 6: 9, 37–8
- Prison
 - Entretien
 - Subsides, 524–6
- Procureur général
 - Service civil extérieur
 - Subsides, 513, 516–7
- Protection civile
 - Bill 73: 531–3, 535–7
- Recours judiciaire
 - Milieu scolaire
 - Bill 25: 124
 - Municipalité
 - Bill 25: 124
- Régie des loyers
 - Bill 22: 95, 230–1, 291–3, 295–300, 305–11
- Relations patronales ouvrières
 - Subsides, 320–1
- Réserve de pêche
 - Subsides, 442–3
- Ressources naturelles
 - Développement, 74
- Rivière Mégiscane
 - Bill 74: 538
- Rivière Péribonka, 139
- Sanatorium Ross
 - Bill 75: 544
- Séance
 - Suspension, 460
- Sécurité publique
 - Bill 47: 258–9
- Sept-Îles (ville)
 - Bill 63: 494–5
- Service civil intérieur
 - Nomination, 346–7
- Session
 - Fin, 566
- Sinistré
 - Aide de l'État
 - Cabano (ville)
 - Bill 3: 35
 - Bill 21: 120
 - Subsides, 509–10
 - Rimouski (ville), 26–8, 30–4
 - Bill 20: 94, 117–9
 - Subsides, 509–10, 527–8
- St-Matthew's Church
 - Lot
 - Vente
 - Bill 116: 111
- Statuts
 - Bill 9: 18

MARLER, George Carlyle (Westmount-Saint-Georges) (suite)

Subsides, 232–4, 246, 265–6, 272–9, 313, 315–6, 318–21, 328–37, 366, 417, 442–3, 474–6, 481–2, 485–90, 498, 501–3, 506–10, 513, 516–21, 520–30, 524–30, 549–50, 553–5, 558–61, 564

Sûreté provinciale

Dépense

Subsides, 521

Salaire

Subsides, 517–9

Syndicat coopératif

Bill 34: 132, 145

Système routier

Bill 8: 43, 48–53, 55, 62

Taxe spéciale

Perception

Bill 61: 363

Terre de colonisation

Classification

Subsides, 313

Territoire forestier

Exploitation

Bill 33: 157–9

Titre de propriété

Gaspésie (région)

Bill 37: 127

Travaux de la Chambre, 3–4, 4–5, 69–70,

182, 419–20

Tribunal judiciaire

Bill 24: 122

Unité sanitaire de comté

Subsides, 474

Usine

Ouverture

Chicoutimi (région)

Bill 51: 243

Véhicule automobile

Bill 47: 258–9

Village minier

Subsides, 334–7

MATTE, Joseph-Onésime (Québec-Est)

Québec (cité)

Charte

Bill 107: 113, 141

Régie des loyers

Bill 22: 301, 308

MIQUELON, Jacques (Abitibi-Est)

Pascalis (village minier)

Administration municipale

Bill 176: 138, 155, 185

Val-d'Or (municipalité)

Bill 145: 138, 157, 305

O**OUELLET, Pierre (Saguenay)**

Chute-aux-Outardes (municipalité)

Bill 144: 223, 247, 283

Ragueneau (municipalité)

Bill 144: 223, 247, 283

Sept-Îles (ville)

Bill 63: 494

P**PAQUETTE, Joseph-Henri-Albiny (Labelle)**

Asile d'aliénés

Subsides, 473–4

Boyer (municipalité)

Bill 50: 205, 242

Budget provincial 1951-1952, 473–4

Corporation de la raffinerie de sucre de

Québec

Pasquier, Louis, 356

Pinsonnault, Charles-Auguste, 356

Fonds de l'assistance publique

Subsides, 474

Maladie vénérienne

Subsides, 474

Ministère de la Santé

Rapport annuel 1949, 154

Sanatorium Ross

Bill 75: 535, 543–4

Subsides, 473–5

Unité sanitaire de comté

Subsides, 474

PELLETIER, André (Témiscouata)

Mobbs & Lewis (Canada) Ltd.

Immeuble

Évaluation

Bill 172: 187, 208, 262

Sinistré

Aide de l'État

Cabano (ville)

Bill 3: 35

POULIN, Georges-Octave (Beauce)

Comité permanent des bills privés

Rapport, 169-70

Commissaire d'écoles
Taxe d'éducation
Thetford Mines (cité)
Bill 126: 169

POULIOT, Camille-Eugène (Gaspé-Sud)

Biologie marine
Subsides, 333
Budget provincial 1951-1952, 328-33, 459,
506
École d'apprentissage en pêcheries
Subsides, 333
Hôtellerie
Coût
Grand-Lac-Jacques-Cartier, 441-2
Industrie de la pêche
Subsides, 332
Jardin zoologique du Québec
Subsides, 506
Ministère de la Chasse
Dépense
Subsides, 442
Service civil intérieur
Subsides, 442
Ministère de la Chasse et des Pêcheries
Rapport annuel 1949-1950, 167, 219
Ministère des Pêcheries
Entrepôt
Subsides, 332
Inspection
Subsides, 331
Service civil extérieur
Subsides, 331
Service civil intérieur
Subsides, 328-31
Mont Obiou
Tragédie
Bill 71: 545-6
Parc national
Subsides, 443
Pêcheur
Assistance
Subsides, 332
Crédit
Bill 27: 96, 146
Réserve de pêche
Subsides, 443
Subsides, 328-33, 442-3, 506

PRÉVOST, Yves (Montmorency)

Beauport (ville)
Charte
Bill 177: 223, 248, 346
Champoux, Jean (John)
Succession
Bill 163: 138, 155, 262

Commissaire d'écoles
Saint-Raymond (municipalité)
Bill 138: 170, 194, 249
Sainte-Anne-de-Beaupré (municipalité
scolaire)
Bill 184: 223, 247, 284
Drapeau, Joseph
Succession
Bill 189: 223, 247, 420
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 170
Hôpital Laval
Corporation
Bill 183: 187, 208, 420
Lortie, Léopold-Marcel
Bill 110: 92, 93, 110
Sainte-Anne-de-Beaupré (village)
Corporation
Bill 184: 223, 247, 284

PROVENÇAL, Paul (Montréal-Laurier)

Notaire
Poirier, André
Bill 117: 92, 93, 110-1

R

RENNIE, John Gillies (Huntingdon)

Budget provincial 1951-1952, 530
École protestante
Montréal (cité)
Bill 168: 113, 141, 283
Éducation
Bill 169: 138, 156, 284
Bill 170: 223, 247, 283
Loi 15 George V
Bill 168: 113, 141, 283
Loi 21 George V
Bill 170: 223, 247, 283
Loi 32 Victoria
Bill 169: 138, 156, 284
Pont de Valleyfield
Subsides, 530
Redmond, Margaret Anne
Adoption
Bill 127: 113, 141, 184
Subsides, 530

RIENDEAU, Hercule (Napierville-Laprairie)

Budget provincial 1951-1952, 548, 550
Corporation de la raffinerie de sucre de Québec
Pasquier, Louis, 351-2, 355
Pinsonnault, Charles-Auguste, 351-2, 355

RIENDEAU, Hercule (Napierville-Laprairie) (suite)

Marché agricole
 Construction
 Montréal (région métropolitaine)
 Bill 70: 466
 Ministère de l'Agriculture
 Subvention
 Subsides, 550
 Voyage
 Dépense
 Subsides, 548
 Subsides, 548, 550

RIVARD, Antoine (Montmagny)

Barreau
 Bill B: 472
 Budget provincial 1951-1952, 498
 Enseignement
 Beaux-arts
 Subsides, 498
 Musique
 Subsides, 498
 Pension
 Aveugle
 Bill 26: 210-1
 Pension de vieillesse
 Bill 26: 210-1
 Subsides, 498

ROCHE, John Redmond (Chambly)

Budget provincial 1951-1952, 553
 Gauthier, Armand
 Succession
 Bill 104: 91, 92, 284
 Gosselin, Louis-A.
 Donation
 Bill 161: 137-8, 155, 262
 Gottlieb Huber, Hermann
 Succession
 Bill 105: 92
 Jacques-Cartier (ville)
 Bill 23: 95, 148-9
 Jeunesse étudiante de Montréal
 Bill 171: 138, 156, 261
 Lamontagne, Réal
 Testament
 Bill 157: 138, 155, 185
 Longueuil (cité)
 Charte
 Bill 160: 171, 194, 346
 Opticien
 Bill 227: 250, 312
 Optométriste
 Bill 227: 250, 312

Quinlan, Hugh
 Succession
 Bill 132: 171, 194, 305
 Subsides, 553
 Terre
 Drainage
 Subsides, 553

ROCHON, Dave (Montréal-Saint-Louis)

Budget provincial 1951-1952, 319-20, 433, 437, 557
 Département du Trésor
 Service civil intérieur
 Subsides, 557
 Machine comptable
 Achat
 Coût, 454
 Ministère de la Chasse
 Dépense
 Subsides, 442
 Ministère du Travail
 Service civil intérieur
 Subsides, 319-20
 Voyage
 Dépense
 Subsides, 320
 N. Martineau & Fils (firme)
 Gouvernement
 Paiement, 338
 Organisme public
 Employé, 338
 Réserve de pêche
 Subsides, 443
 Robert Martineau (firme)
 Gouvernement
 Paiement, 338
 Subsides, 319-20, 442-3, 557
 Système de comptabilité Powers
 Gouvernement
 Paiement, 338

ROSS, Lionel-Alfred (Montréal-Verdun)

Archives
 Subsides, 497-8
 Budget provincial 1951-1952, 234, 246, 460, 461-3, 497-8, 502, 513, 518-20
 Bureau d'enregistrement
 Bill 29: 178-9
 Commission de relations ouvrières
 Bill 31: 129, 143-4
 Commission d'enquête sur le problème du logement
 Rapport, 139
 Conseil d'arbitrage
 Bill 31: 129, 144

Corporation scolaire
 Subvention
 Subsidés, 502
 Enseignement
 Beaux-arts
 Subsidés, 498
 Musique
 Subsidés, 498
 Instruction publique
 Bill 49: 250
 Ministère des Affaires municipales
 Loi municipale
 Codification
 Subsidés, 234
 Service civil extérieur
 Subsidés, 246
 Service civil intérieur
 Subsidés, 246
 Musée
 Subsidés, 497–8
 Officier municipal
 Destitution
 Bill 28: 125
 Pension
 Aveugle
 Bill 26: 200–1, 210, 214–5, 255–6,
 263–4
 Pension de vieillesse
 Bill 26: 200–1, 210, 214–5, 255–6, 263–4
 Poursuite au criminel
 Subsidés, 521
 Procureur général
 Service civil extérieur
 Subsidés, 513, 517
 Recours judiciaire
 Milieu scolaire
 Bill 25: 123–4
 Municipalité
 Bill 25: 123–4
 Régie des loyers
 Bill 22: 291, 296–7, 299, 308–9
 Service civil intérieur
 Nomination, 346
 Subsidés, 234, 246, 497–8, 502, 513, 517–
 21, 520–1
 Sûreté provinciale
 Dépense
 Subsidés, 520
 Salaire
 Subsidés, 518–20
 Système routier
 Bill 8: 55–7
 Tribunal judiciaire
 Bill 24: 122–3

SAMSON, Joseph-Albert (Lévis)

Collège de Lévis
 Charte
 Bill 167: 186, 208, 260

SAUCIER, Jean-Alphonse (Québec-Ouest)

Caisse de retraite des syndicats coopératifs
 Corporation
 Bill 173: 170, 194, 420
 Corporation des opticiens d'ordonnances de
 la province de Québec
 Admission
 Maranda, Paul-Henri
 Bill 175: 170, 194, 260
 Tardif, Paul-Émile
 Bill 175: 170, 194, 260
 Courtier en immeubles
 Corporation
 Bill 165: 186, 207, 327, 436
 Sillery (cité)
 Charte
 Bill 154: 223, 248, 303
 St-Matthew's Church
 Lot
 Vente
 Bill 116: 92, 93, 111

SAUVÉ, Joseph-Mignault-Paul (Deux-Montagnes)

Budget provincial 1950-1951, 564
 Budget provincial 1951-1952, 462, 562
 Commission des pensions de vieillesse
 Subsidés, 564
 École de protection de la jeunesse
 Bill 69: 447, 477–80
 École d'enseignement spécialisé
 Subsidés, 561–2
 École professionnelle
 Subsidés, 561–2
 Marché agricole
 Construction
 Montréal (région métropolitaine)
 Bill 70: 466–7
 Pension
 Aveugle
 Bill 26: 198–9, 215, 255
 Pension de vieillesse
 Bill 26: 198–9, 215, 255
 Protection civile
 Bill 73: 485, 531, 533, 535–6
 Subsidés, 562, 564

TACHÉ, Alexandre (Hull)

Budget provincial 1951-1952, 206
 Conseil législatif
 Message, 67, 68, 182, 187-8, 201, 244-5,
 245, 251, 259-60, 265, 301-2, 316-7,
 339-40, 415-6, 433-4, 434-5, 454,
 460, 472, 476, 490-1, 498-9, 499,
 510-1, 547, 562, 566-7

TALBOT, Antonio (Chicoutimi)

Budget provincial 1951-1952, 475-6, 481-
 2, 485-90
 Chemin
 Entretien
 Subsides, 481-2
 Chemin d'hiver
 Entretien
 Subsides, 485-90
 Commission d'étude de l'entretien des
 chemins d'hiver, 476
 Drainage
 Travaux, 453
 Ministère de la Voirie
 Rapport annuel 1949-1950, 87
 Service civil extérieur
 Subsides, 475-6
 Service civil intérieur
 Subsides, 475
 Voyage
 Dépense
 Subsides, 476
 Pont Duplessis
 Écroulement, 164
 Route 54
 Construction
 Contrat, 339
 Route Grand-Lac-Jacques-Cartier-
 Hébertville
 Construction
 Contrat, 339
 Route Québec-Laterrière-Chicoutimi
 Construction
 Contrat, 339
 Sécurité publique
 Bill 47: 187, 257-9, 271
 Subsides, 475-6, 481-2, 485-90
 Système routier
 Bill 8: 9, 43-9, 62
 Thériault, Roger
 Contrat, 339
 Usine
 Ouverture
 Chicoutimi (région)
 Bill 51: 205, 242-3
 Véhicule automobile
 Bill 47: 187, 258-9, 271

TARDIF, Patrice (Frontenac)

Budget provincial 1951-1952, 441, 449-50,
 550
 Énergie électrique
 Mégantic (ville)
 Bill 40: 225-6
 Ministère de l'Agriculture
 Subvention
 Subsides, 550
 Subsides, 550

TELLIER, Maurice (Montcalm)

Commissaire d'écoles
 Sacré-Cœur-de-Jésus de Crabtree Mills
 (paroisse)
 Résolution
 Bill 178: 171, 194, 260
 Crabtree (village)
 Corporation
 Résolution
 Bill 178: 171, 194, 260
 Orateur
 Absence, 419

THIBEAULT, Gérard (Montréal-Mercier)

Régie des loyers
 Bill 22: 301

TRUDEL, Marc (Saint-Maurice)

Loi médicale
 Bill 57: 281, 312
 Pont Duplessis
 Écroulement, 164-5
 Séminaire Sainte-Marie de Shawinigan
 Bill 19: 94, 106

V**VACHON, Henri (Wolfe)**

Black Lake (ville)
 Charte
 Bill 136: 186, 207, 261
 Commissaire d'écoles
 Taxe d'éducation
 Mégantic (municipalité)
 Bill 125: 112, 140, 204
 Thetford Mines (cité)
 Bill 126: 112, 140, 170
 Pont Duplessis
 Écroulement
 Enquête, 193

INDEX DES SUJETS

A

Abeille

Bill 43: 187, 208, 265, 454

Absence

Orateur, 419, 447, 450, 465, 469, 492, 505,
513, 535, 543

Accident

Avion
Mont Obiou, 22–3

Administration

Palais de justice
Subsides, 521–2
Prison
Subsides, 521–2

Administration municipale

Pascalis (village minier)
Bill 176: 138, 155, 183, 185, 317, 456

Adoption

Morin, Henri-Maurice
Bill 118: 91, 94, 136, 154–5, 260, 455
Redmond, Margaret Anne
Bill 127: 113, 141, 183, 184, 317, 455

Agriculture. Voir aussi Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation; Crédit agricole; Cultivateur; Marché agricole; Ministère de l'Agriculture; Office du crédit agricole du Québec; Produit agricole saisonnier; Société coopérative fédérée des agriculteurs de la province de Québec

Exploitation
Coût, 75–6
Subsides, 553–4

Aide de l'État

Colon
Établissement
Subsides, 314–5
Subsides, 313
Sinistré
Cabano (ville)
Bill 3: 9, 35–7, 67, 69
Bill 21: 95, 119–20, 188, 245
Subsides, 509–10
Rimouski (ville)
Bill 2: 8, 23–35, 67, 69
Bill 20: 94, 116–9, 188, 245
Subsides, 509–10, 527–8

Anniversaire

Duplessis, Maurice, 450–3

Apprentissage

Ministère du Travail
Subsides, 321

Aqueduc

Coût, 327–8

Archambault, Bernard

Labelle, Lucille
Mariage
Bill 181: 113, 141, 184, 234

Archives

Subsides, 497–8

Arvida (ville)

Éducation
Bill 194: 286, 304–5, 345, 476, 567
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 270, 286

Asile d'aliénés

Subsides, 473–4

Assistance

Pêcheur
Subsides, 332

Assurances

Loi
Révision, 205

Aveugle

Pension, 140, 189
Bill 26: 96, 195–201, 210–6, 251–7, 263–
4, 433, 454

Avion

Accident
Mont Obiou, 22–3

B

Barreau

Bill B: 472, 567

Beauport (ville)

Charte
Bill 177: 223, 248, 345, 346, 476, 567

Beaux-arts

Enseignement
Subsides, 498

- Belœil (ville)**
 Charte
 Bill 190: 223, 248, 303, 304, 416, 456, 485
 Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 185
- Betterave à sucre**
 Industrie, 76
- Bibliothèque de la Législature.** *Voir aussi*
Comité permanent mixte de la
Bibliothèque de la Législature
 Livre
 Achat
 Subsidés, 233
 Traitement
 Subsidés, 232–3
- Bill.** *Voir aussi* **Comité permanent des bills**
privés; Comité permanent des bills
publics; la LISTE DES BILLS PUBLICS
ET PRIVÉS
 Gouvernement, 71
- Bill privé**
 Délai, 68–9
- Biologie marine**
 Subsidés, 333
- Black Lake (ville)**
 Charte
 Bill 136: 186, 207, 237, 261, 342, 455
- Bon du trésor,** 421
- Bourse d'études forestières**
 Subsidés, 273
- Boyer (municipalité)**
 Bill 50: 205, 242, 302, 454
- Bromptonville**
 Commissaire d'écoles
 Bill 103: 138, 156, 203, 204, 317, 455
 Corporation
 Bill 103: 138, 156, 203, 204, 317, 455
- Budget provincial 1950-1951,** 216–8, 219,
 563–5, 565
 Bill 44: 114, 187, 246
 Bill 48: 218–9, 244–5, 246
 Bill 68: 366, 454, 456
- Budget provincial 1951-1952,** 205–6, 231–4,
 245, 246–7, 265–7, 272–81, 312–6, 317–22,
 328–38, 367–415, 416–8, 421–33, 437–41,
 442–3, 449–50, 456–60, 460–4, 468, 469–
- 72, 473–6, 480–2, 485–90, 497–8, 499–504,
 505–10, 513–30, 539–43, 546–7, 547–55,
 557–62
 Bill 54: 565, 567
- Budget supplémentaire 1950-1951,** 113–4,
 188
- Budget supplémentaire 1950-1951 (2),** 206,
 216–8
- Budget supplémentaire 1950-1951 (3),** 358,
 365–6
- Bureau.** *Voir aussi* **Bureau d'enregistrement**
 Ministère du Travail
 Frais
 Subsidés, 320
- Bureau d'enregistrement**
 Bill 29: 96, 178–9, 245
- C**
- Cabano (ville)**
 Sinistré
 Aide de l'État
 Bill 3: 9, 35–7, 67, 69
 Bill 21: 95, 119–20, 188, 245
 Subsidés, 509–10
- Caisse de retraite des syndicats coopératifs**
 Corporation
 Bill 173: 170, 194, 420
- Canadian Tube & Steel Products, Limited,**
 305
 Bill 193: 286, 325, 491–2, 567
 Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 269–70, 286
- Capital-actions**
 Compagnie des tramways de Montréal
 Bill 60: 326, 505, 547, 567
- Censure**
 Publication, 226–7
- Chambre des notaires de la province de**
Québec
 Admission
 Esposito, Raphaël
 Bill 120: 92, 93, 110, 111, 260, 455
- Champoux, Jean (John)**
 Succession
 Bill 163: 138, 155, 237, 262, 499

Chapais, Thomas

Bill 11: 9–10, 63–5, 67, 69

Chapelle

Paroisse

Colonisation, 472–3

Charte

Beauport (ville)

Bill 177: 223, 248, 345, 346, 476, 567

Belœil (ville)

Bill 190: 223, 248, 303, 304, 416, 456, 485

Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 185

Black Lake (ville)

Bill 136: 186, 207, 237, 261, 342, 455

Chicoutimi (cité)

Bill 141: 186, 207, 303, 304, 416, 455

Collège de Lévis

Bill 167: 186, 208, 237, 260, 317, 456

Compagnie de Jésus

Bill 179: 138, 155–6, 221, 222, 340, 342, 456, 543

Drummondville (cité)

Bill 143: 186, 207, 237, 263, 317, 455

La Tuque (ville)

Bill 114: 112, 140, 170, 260, 455

LaSalle (ville)

Bill 130: 138, 156, 203–4, 339, 341, 455

Laval Ouest (ville)

Bill 128: 186, 207, 237, 263, 317, 455

Longueuil (cité)

Bill 160: 171, 194, 345, 346, 490, 567

Louiseville

Bill 108: 139, 156, 237, 262, 339, 341, 455

Magog (cité)

Bill 150: 186, 207, 283–4, 416, 455

Matane (ville)

Bill 101: 112, 140, 284–5, 416, 454

Mont-Joli (ville)

Bill 180: 223, 247–8, 361, 499, 567

Montréal (cité)

Bill 100: 187, 207, 303, 304, 434–5, 467–8, 477, 567

Outremont (cité)

Bill 109: 185, 206, 237, 261, 416, 455

Québec (cité)

Bill 107: 113, 141, 345, 491–2, 499, 567

Richmond (ville)

Bill 133: 186, 207, 237, 262–3, 340–1, 342, 455

Saint-Jérôme (cité)

Bill 155: 139, 156, 237, 261, 317, 455

Saint-Laurent (ville)

Bill 151: 171, 194, 303, 416, 455

Sainte-Rose (ville)

Bill 129: 171, 194, 237, 260–1, 317, 455

Shawinigan Falls (cité)

Bill 149: 186, 206–7, 284–5, 416, 455

Sherbrooke (cité)

Bill 115: 112, 141, 284–5, 510–1, 567

Sillery (cité)

Bill 154: 223, 248, 303, 416, 455

Trois-Rivières (cité)

Bill 159: 186, 207, 284–5, 416, 456

Victoriaville

Bill 153: 223, 248, 303, 304, 435–6, 455

Chemin. Voir aussi Chemin de fer; Chemin d'hiver; Route

Construction

Subsides, 316

Entretien

Subsides, 480–2

Chemin de fer. Voir aussi Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication

Rapport annuel 1949, 342

Statistiques 1949, 342–3

Chemin d'hiver. Voir aussi Commission d'étude de l'entretien des chemins d'hiver

Entretien

Subsides, 485–90

Chenevert, Jean-Théodore

Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec

Admission

Bill 123: 92, 93, 110–1, 260, 455

Chicoutimi (cité)

Charte

Bill 141: 186, 207, 303, 304, 416, 455

Chicoutimi (région)

Usine

Ouverture

Bill 51: 205, 242–3, 317, 454

Chiropraticien

Corporation

Bill 191: 286, 305, 345, 346, 436

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 185, 286

Chute-aux-Outardes (municipalité)

Bill 144: 223, 247, 283, 416, 455

Cités et villes

Bill 12: 10, 39–40, 67, 69

Classification

Terre de colonisation
Subsides, 313

Coaticook (ville)

Bill 113: 170, 194, 237, 263, 317, 455

Code civil

Bill 59: 326, 361–3, 491–2, 567

Codification

Ministère des Affaires municipales
Loi municipale
Subsides, 233–4

Collège

Octroi
Subsides, 503

Collège de Lévis

Charte
Bill 167: 186, 208, 237, 260, 317, 456
Souscription
Bill 18: 94, 105–6, 188, 245

Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec

Admission
Chenevert, Jean-Théodore
Bill 123: 92, 93, 110–1, 260, 455
Reichman, Frederick
Bill 187: 223, 247, 269, 416, 456

Collège des horlogers-joailliers de la province de Québec

Bill 182: 223, 248

Colon. Voir aussi Colonisation

Aide de l'État
Subsides, 313
Établissement
Aide de l'État
Subsides, 314–5

Colonisation. Voir aussi Colon; Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation; Ministère de la Colonisation

Bill 42: 153–4, 171–8, 302, 454
Chapelle
Paroisse, 472–3
Politique gouvernementale, 76–7
Travaux
Subsides, 315–6

Comité des voies et moyens

Rapport, 114, 218, 366, 565

Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation

Composition, 8
Formation, 4

Comité permanent des bills privés

Composition, 7–8
Formation, 4
Rapport, 136, 169–70, 203, 237, 250, 284, 303, 345, 361

Comité permanent des bills publics

Composition, 8
Formation, 4
Rapport, 110, 183–4, 203, 221, 237, 249, 269, 283, 325, 345, 420

Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication

Composition, 7
Formation, 4

Comité permanent des comptes publics

Composition, 8
Formation, 4

Comité permanent des industries et du commerce

Composition, 8
Formation, 4

Comité permanent des privilèges et des élections

Composition, 7
Formation, 4

Comité permanent des règlements

Composition, 7
Formation, 4
Rapport, 90, 111–2, 135–6, 169, 183, 222, 285, 325

Comité permanent du Code municipal

Composition, 8
Formation, 4

Comité permanent mixte de la Bibliothèque de la Législature

Composition, 68
Formation, 4

Comité permanent mixte des impressions législatives

Composition, 68
Formation, 4

Comité spécial pour le choix des membres des comités permanents

Formation, 4
Rapport, 7

Commissaire d'écoles

Bromptonville
Bill 103: 138, 156, 203, 204, 317, 455
Corporation de l'Ascension-de-Notre-Seigneur
Garnier (municipalité)
Contrat
Bill 185: 223, 247, 325, 491, 492, 567
Grand-Mère (cité)
Bill 137: 139, 156, 183, 184, 341, 342, 455
Sacré-Cœur-de-Jésus de Crabtree Mills (paroisse)
Résolution
Bill 178: 171, 194, 237, 260, 341, 342, 456
Saint-Jérôme (cité)
Bill 111: 91, 93, 136, 155, 317, 455
Saint-Raymond (municipalité)
Bill 138: 170, 194, 249, 317, 455
Sainte-Anne-de-Beaupré (municipalité scolaire)
Bill 184: 223, 247, 283-4, 416, 456
Shawinigan Falls (municipalité)
Bill 142: 185-6, 207-8, 249, 317, 455
Taxe d'éducation
Mégantic (municipalité)
Bill 125: 112, 140, 203, 204, 317, 455
Plessisville
Bill 135: 138, 156, 203, 204, 317, 455
Thetford Mines (cité)
Bill 126: 112, 140, 169, 170, 260, 455
Victoriaville
Bill 106: 91, 93, 136, 155, 260, 455

Commission de relations ouvrières

Bill 31: 97, 128-31, 141-5, 245
Bill 55: 270, 326-7, 433, 454

Commission de transport de Montréal

Bill 60: 326, 505, 547, 567
Bill 192: 286, 305, 345, 447-9, 547, 567
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 204, 286

Commission d'enquête sur le problème du logement

Rapport, 139

Commission des accidents du travail

Personnel, 188, 226

Commission des eaux courantes de Québec,

139
Rapport annuel 1950, 328
Subsides, 274-8

Commission des écoles catholiques des Trois-Rivières

Bill 174: 186, 207, 237, 262, 317, 456

Commission des liqueurs de Québec

Entrepôt, 270-1

Commission des pensions de vieillesse

Subsides, 564-5

Commission d'étude de l'entretien des chemins d'hiver, 476

Commission du salaire minimum

Personnel, 312

Commission du service civil

Rapport annuel 1949-1950, 270
Subsides, 509

Commission métropolitaine de Montréal

Employé
Fonds de pension
Bill 122: 91, 94, 203, 317, 455

Commission municipale de Québec

Subsides, 246-7

Commission scolaire de Montebello

Résolution
Bill 140: 170-1, 194, 221, 222, 339-40, 341, 455

Compagnie de Jésus

Charte
Bill 179: 138, 155-6, 221, 222, 340, 342, 456, 543

Compagnie des tramways de Montréal

Capital-actions
Bill 60: 326, 505, 547, 567

Comptes publics 1949-1950, 71, 162

Concession. Voir aussi Concession forestière; Concession minière
Seigneurie de Mingan, 205

Concession forestière, 139, 154

Prime de transfert, 139, 154

Concession minière

Bill 53: 234, 259, 271-2, 317, 454

Conditions de travail

Ouvrier, 81

Condoléances. *Voir aussi* **Décès**

Pont Duplessis

Écroulement

Famille, 153

Conseil d'arbitrage

Bill 31: 97, 128–30, 142–5, 245

Conseil exécutif

Service des achats

Subsides, 508–9

Conseil législatif

Message, 67, 68, 182, 187–8, 201, 244–5,
245, 251, 259–60, 264–5, 301–2,
316–7, 339–40, 415–6, 416, 433,
434–5, 454, 460, 472, 476–7, 490–2,
498, 499, 510–1, 547, 562, 566–7

Construction

Chemin

Subsides, 316

Habitation

Bill 15: 94, 100–3, 115, 187, 245

Hôpital, 347

Marché agricole

Montréal (région métropolitaine)

Bill 70: 447, 465–7, 547, 567

Pont

Route 10, 286

Subsides, 316, 528–9

Rivière Chaudière

Pont, 563

Route 54

Contrat, 339

Route Grand-Lac-Jacques-Cartier-Hébertville

Contrat, 339

Route Québec-Laterrière-Chicoutimi

Contrat, 339

Sanatorium, 347

Contrat

Corporation de l'Ascension-de-Notre-

Seigneur

Commissaire d'écoles

Garnier (municipalité)

Bill 185: 223, 247, 325, 491, 492,
567

Girard, Eugène

Donation

Bill 134: 112, 141, 183, 184, 317, 455

Gouvernement

Pont de Québec, 234

Ministère de la Voirie

Route Québec-Laterrière-Chicoutimi, 234

Route 54

Construction, 339

Gouvernement, 235

Route Grand-Lac-Jacques-Cartier-

Hébertville

Construction, 339

Gouvernement, 235

Route Québec-Laterrière-Chicoutimi

Construction, 339

Thériault, Roger, 339

Convention collective

Durée

Bill 52: 234, 244, 250, 433, 454

Coopérative d'électricité

Bill 46: 187, 208–10, 259, 454

Coroner

Subsides, 522

Corporation. *Voir aussi* **Corporation municipale; Corporation scolaire**

Bromptonville

Bill 103: 138, 156, 203, 204, 317, 455

Caisse de retraite des syndicats coopératifs

Bill 173: 170, 194, 420

Chiropraticien

Bill 191: 286, 305, 345, 346, 436

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 185, 286

Courtier en immeubles

Bill 165: 186, 207, 250, 327, 436

Crabtree (village)

Résolution

Bill 178: 171, 194, 237, 260, 341, 342,
456

Hôpital Laval

Bill 183: 187, 208, 420, 491–2, 499, 567

Impôt

Loi, 242

Institut des sœurs de l'enfance de Jésus et de

Marie

Bill 131: 112, 141, 183, 184, 317, 367,
455

Sainte-Anne-de-Beaupré (village)

Bill 184: 223, 247, 283–4, 416, 456

Sœurs adoratrices du Précieux-Sang de

Mont-Laurier

Bill 156: 113, 141, 183, 184–5, 281, 317,
456

Corporation de la raffinerie de sucre de Québec

Pasquier, Louis, 347–58, 546

Pinsonnault, Charles-Auguste, 347–58,
546

Corporation de l'Ascension-de-Notre-Seigneur

Commissaire d'écoles
Garnier (municipalité)
Contrat
Bill 185: 223, 247, 325, 491, 492, 567

Corporation des opticiens d'ordonnances de la province de Québec

Admission
Maranda, Paul-Henri
Bill 175: 170, 194, 237, 260, 317, 456
Tardif, Paul-Émile
Bill 175: 170, 194, 237, 260, 317, 456

Corporation municipale

Obligation
Enregistrement
Bill 45: 187, 227, 415–6, 454
Saint-Laurent (paroisse)
Pouvoir
Bill 146: 186, 208, 237, 261, 433–4, 465, 567

Corporation scolaire

Obligation
Enregistrement
Bill 45: 187, 227, 415–6, 454
Subvention
Subsides, 502–3

Cour des sessions de la paix

Juge
Subsides, 522

Courchesne, Georges

Décès, 67–8
Maladie, 22–3

Courtier en immeubles

Corporation
Bill 165: 186, 207, 250, 327, 436

Coût de la vie, 74

Crabtree (village)

Corporation
Résolution
Bill 178: 171, 194, 237, 260, 341, 342, 456

Crédit

Pêcheur
Bill 27: 96, 146, 188, 245

Crédit agricole

Bill 30: 96, 147, 265, 454

Crise du logement

Municipalité
Pouvoir spécial
Bill 16: 94, 103, 115, 188, 245

Cultivateur

Prêt
Bill 5: 9, 37, 67, 69

D

De Bernonville, Jacques Dugé

Déportation
Question de privilège, 221–2

Décès. Voir aussi Condoléances

Courchesne, Georges, 67–8

Délai

Bill privé, 68–9

Département du Trésor

Service civil intérieur
Subsides, 557–8

Dépense

Gouvernement
Produit agricole saisonnier, 421
Ministère de la Chasse
Subsides, 442
Ministère de la Colonisation
Voyage
Subsides, 280–1
Ministère de la Voirie
Voyage
Subsides, 476
Ministère de l'Agriculture
Voyage
Subsides, 548
Ministère de l'Industrie et du Commerce
Subsides, 417
Ministère des Affaires municipales
Subsides, 366
Ministère des Mines
Voyage
Subsides, 333
Ministère des Terres et Forêts
Subsides, 273–4
Ministère des Travaux publics
Immobilisation
Subsides, 527
Ministère du Travail
Subsides, 321–2
Voyage
Subsides, 320
Procureur général
Subsides, 522–3

Dépense (suite)

Sûreté provinciale
Subsides, 520–1

Déportation

De Bernonville, Jacques Dugé
Question de privilège, 221–2

Destitution

Officier municipal
Bill 28: 96, 124–5, 201, 245

Développement hydroélectrique

Rivière Sainte-Marguerite, 150–1
Saguenay (région)
Bill 39: 98, 179–81, 245

Développement industriel

Nouveau-Québec (territoire)
Bill 32: 97, 106, 115, 188, 245
Saguenay (région)
Bill 39: 98, 179–81, 245

Développement minier

Nouveau-Québec (territoire)
Bill 32: 97, 106, 115, 188, 245

Discours du budget. Voir Budget provincial 1951-1952**Discours du trône, 1–3**

Adresse en réponse, 11–6, 72–87

Division territoriale

Bill 13: 10, 40, 67, 69

Divorce

Situation, 86–7

Document de banque

Bill 41: 98, 166–7, 188, 245

Donation

Girard, Eugène
Contrat
Bill 134: 112, 141, 183, 184, 317, 455
Gosselin, Louis-A.
Bill 161: 137–8, 155, 237, 262, 317, 456

Drainage

Coût, 327–8
Terre
Subsides, 551–3
Travaux, 453–4
Subsides, 548–9

Drapeau, Joseph

Succession
Bill 189: 223, 247, 420, 476, 567
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 170

Droits

Mines
Bill 53: 234, 259, 271–2, 317, 454

Drummondville (cité)

Charte
Bill 143: 186, 207, 237, 263, 317, 455

Duplessis, Maurice

Anniversaire, 450–3

E**East Angus (ville)**

Bill 67: 359, 364–5, 476, 567

École

Salaire
Subsides, 550–1

École d'apprentissage en pêcheries

Subsides, 333

École de protection de la jeunesse

Bill 69: 447, 477–80, 562, 567

École d'enseignement spécialisé

Subsides, 561–2

École des beaux-arts de Québec

Subsides, 500–2

École des gardes-forestiers de Duchesnay

Subsides, 272–3

École professionnelle

Subsides, 561–2

École protestante

Montréal (cité)
Bill 168: 113, 141, 283, 416, 456

École provinciale de médecine vétérinaire

Bill 64: 358–9, 495–7, 547, 567

Écroulement

Pont Duplessis, 136–7, 164–5
Enquête, 189–93, 237–42
Famille
Condoléances, 153

Édifice public

Entretien
Subsides, 524–6

Éducation. Voir aussi Instruction publique

Arvida (ville)
Bill 194: 286, 304–5, 345, 476, 567
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 270, 286
Bill 10: 9, 39, 67, 69
Bill 169: 138, 156, 283–4, 435, 436, 456
Bill 170: 223, 247, 416, 456

Employé. Voir aussi Personnel

Commission métropolitaine de Montréal
Fonds de pension
Bill 122: 91, 94, 203, 317, 455
Organisme public, 338–9

Emprunt

Gouvernement, 242

Énergie électrique

Mégantic (ville)
Bill 40: 98, 224–6, 302, 454

Enquête

Logement
Bill 17: 94, 103–5, 115–6, 188, 245
Pont Duplessis
Écroulement, 189–93, 237–42

Enregistrement

Corporation municipale
Obligation
Bill 45: 187, 227, 415–6, 454
Corporation scolaire
Obligation
Bill 45: 187, 227, 415–6, 454

Enseignement. Voir aussi École d'enseignement spécialisé

Beaux-arts
Subsides, 498
Musique
Subsides, 498

Entrepôt

Commission des liqueurs de Québec, 270–1
Ministère de la Colonisation
Subsides, 316
Ministère des Pêcheries
Subsides, 331–2

Entretien

Chemin
Subsides, 480–2

Chemin d'hiver
Subsides, 485–90

Édifice public
Subsides, 524–6

Palais de justice
Subsides, 524–6

Pont
Subsides, 524

Prison
Subsides, 524–6

Prisonnier
Subsides, 521–2

Route
Subsides, 524

Érosion

Fleuve Saint-Laurent
Littoral, 537
Gaspésie (région), 286–7

Esposito, Raphaël

Chambre des notaires de la province de Québec
Admission
Bill 120: 92, 93, 110, 111, 260, 455

Établissement

Colon
Aide de l'État
Subsides, 314–5

État des mandats spéciaux, 21

Évaluation

Immeuble
Mobbs & Lewis (Canada) Ltd.
Bill 172: 187, 208, 237, 262–3, 317, 456

Exploitation

Coût
Agriculture, 75–6
Gisement de fer, 74
Gisement de titane, 75
Territoire forestier
Bill 33: 97, 157–62, 201, 245

Explosion

Saint-Paul l'Ermite (paroisse)
Question de privilège, 205

Expropriation

Bill 36: 98, 127–8, 188, 245

F**Famille**

- Pont Duplessis
- Écroulement
- Condoléances, 153

Ferme

- Amélioration
- Subsides, 548–9

Fête des Irlandais, 562–3**Fleuve Saint-Laurent**

- Littoral
- Érosion, 537

Fonds de l'assistance publique

- Subsides, 474

Fonds de pension

- Commission métropolitaine de Montréal
- Employé
- Bill 122: 91, 94, 203, 317, 455

Force hydraulique

- Aménagement, 140
- Location
- Rivière Shipshaw
- Bill 38: 98, 163–6, 245
- Rivière Manicouagan
- Bill 14: 10, 63, 67, 69

Forêt

- Protection
- Subsides, 266

Frais

- Ministère du Travail
- Bureau
- Subsides, 320

G**Garde des valeurs**

- Honoraires
- Subsides, 560–1

Garnier (municipalité)

- Corporation de l'Ascension-de-Notre-
- Seigneur
- Commissaire d'écoles
- Contrat
- Bill 185: 223, 247, 325, 491, 492, 567

Gaspésie (région)

- Érosion, 286–7
- Titre de propriété
- Bill 37: 98, 125–7, 188, 245

Gauthier, Armand

- Succession
- Bill 104: 92–3, 283–4, 416, 455

Gazette officielle

- Publication, 282

Gazoline

- Surtaxe, 346

Girard, Eugène

- Contrat
- Donation
- Bill 134: 112, 141, 183, 184, 317, 455

Gisement de fer

- Exploitation, 74

Gisement de titane

- Exploitation, 75

Gosselin, Louis-A.

- Donation
- Bill 161: 137–8, 155, 237, 262, 317, 456

Gottlieb Huber, Hermann

- Succession
- Bill 105: 92, 93, 110, 259, 455

Gouvernement. Voir aussi Politique gouvernementale

- Bill, 71
- Contrat
- Pont de Québec, 234
- Dépense
- Produit agricole saisonnier, 421
- Emprunt, 242
- Païement
- N. Martineau & Fils (firme), 338
- Robert Martineau (firme), 338
- Système de comptabilité Powers, 338
- Réalisation, 79
- Route 54
- Contrat, 235
- Route Grand-Lac-Jacques-Cartier-Hébertville
- Contrat, 235

Gouvernement fédéral

- Prêt agricole
- Octroi
- Bill 6: 9, 37–8, 67, 69

Granby (cité)

Instruction publique
Bill 112: 91, 93–4, 136, 155, 260, 455

Grand-Lac-Jacques-Cartier. *Voir aussi*
Route Grand-Lac-Jacques-Cartier-
Hébertville

Hôtellerie
Coût, 441–2

Grand-Mère (cité)

Bill 137: 139, 156, 183, 184, 341, 342, 455
Commissaire d'écoles
Bill 137: 139, 156, 183, 184, 341, 342, 455

H

Habitation

Construction
Bill 15: 94, 100–3, 115, 187, 245
Subsides, 554–5

Hommage

Premier ministre, 188

Honoraires

Garde des valeurs
Subsides, 560–1

Hôpital

Construction, 347

Hôpital Laval

Corporation
Bill 183: 187, 208, 420, 491–2, 499, 567

Hôtellerie

Coût
Grand-Lac-Jacques-Cartier, 441–2

I

Immeuble

Évaluation
Mobbs & Lewis (Canada) Ltd.
Bill 172: 187, 208, 237, 262–3, 317, 456

Immobilisation

Ministère de la Colonisation
Subsides, 316
Ministère des Travaux publics
Dépense
Subsides, 527

Impôt

Loi
Corporation, 242

Imprimeur du roi

Rapport, 4

Incendie

Protection
McMasterville, 347, 469

Industrie. *Voir aussi* **Comité permanent des industries et du commerce; Développement industriel; Ministère de l'Industrie et du Commerce; Petite industrie; aux types d'industrie, p. ex. Industrie de la pêche**
Betterave à sucre, 76
Développement, 73

Industrie de la boulangerie et de la pâtisserie

Bill 158: 326, 358, 420
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 224, 325

Industrie de la pêche

Subsides, 332

Inspection

Ministère des Pêcheries
Subsides, 331

Institut des sœurs de l'enfance de Jésus et de Marie

Corporation
Bill 131: 112, 141, 183, 184, 317, 367, 455

Instruction publique. *Voir aussi* **Ministère de l'Instruction publique**

Bill 49: 187, 243–4, 250, 317, 454
Granby (cité)
Bill 112: 91, 93–4, 136, 155, 260, 455
Sherbrooke (cité)
Bill 121: 113, 141, 269, 490, 567

J

Jacques-Cartier (ville)

Bill 23: 95, 148–50, 154, 188, 245

Jardin zoologique de Québec

Subsides, 506

Jeunesse étudiante de Montréal

Bill 171: 138, 156, 237, 261, 340, 342, 456

Juge

Cour des sessions de la paix
Subsides, 522

L**La Tuque (ville)**

Charte
Bill 114: 112, 140, 170, 260, 455

Labelle, Lucille

Archambault, Bernard
Mariage
Bill 181: 113, 141, 184, 234

Lamontagne, Réal

Testament
Bill 157: 138, 155, 183, 185, 317, 456

LaSalle (ville)

Charte
Bill 130: 138, 156, 203–4, 339, 341, 455

Laval Ouest (ville)

Charte
Bill 128: 186, 207, 237, 263, 317, 455

Lefebvre, Joseph-B.

Succession
Bill 162: 171, 194, 249–50, 317, 456

Legault, Henri

Testament
Bill 139: 113, 141, 184, 234

Lieutenant-gouverneur

Message, 1, 4, 11, 69, 205–6, 245, 358, 454,
567

Littoral

Fleuve Saint-Laurent
Érosion, 537

Livre

Achat
Bibliothèque de la Législature
Subsides, 233

Location

Force hydraulique
Rivière Shipshaw
Bill 38: 98, 163–6, 245

Logement. Voir aussi Crise du logement

Enquête
Bill 17: 94, 103–5, 115–6, 188, 245

Loi. Voir aussi Bill; Loi 15 George V; Loi médicale

Impôt
Corporation, 242
Révision
Assurances, 205

Loi 14 George VI

Bill 72: 447, 468, 547, 567

Loi 15 George V

Bill 168: 113, 141, 283, 416, 456

Loi 21 George V

Bill 170: 223, 247, 283, 416, 456

Loi 32 Victoria

Bill 169: 138, 156, 283–4, 435, 436, 456

Loi médicale

Bill 57: 281, 312, 433, 454

Loi municipale

Ministère des Affaires municipales
Codification
Subsides, 233–4

Longueuil (cité)

Charte
Bill 160: 171, 194, 345, 346, 490, 567

Lortie, Léopold-Marcel

Bill 110: 92, 93, 110, 260, 455

Lot

St-Matthew's Church
Vente
Bill 116: 92, 93, 110, 111, 260, 455

Louiseville

Charte
Bill 108: 139, 156, 237, 262, 339, 341,
455

M**Machine comptable**

Achat
Coût, 454

Magog (cité)

Charte
Bill 150: 186, 207, 283–4, 416, 455

Maître électricien

Bill 225: 139, 154, 260, 456

Maladie

Courchesne, Georges, 22–3

Maladie vénérienne

Subsides, 474

Maranda, Paul-Henri

Corporation des opticiens d'ordonnances de la province de Québec

Admission

Bill 175: 170, 194, 237, 260, 317, 456

Marché agricole

Construction

Montréal (région métropolitaine)

Bill 70: 447, 465–7, 547, 567

Mariage

Archambault, Bernard

Labelle, Lucille

Bill 181: 113, 141, 184, 234

Martineau, Paul-G.

Succession

Bill 119: 92, 93, 110–1, 260, 455

Masson, Joseph

Succession

Bill 102: 91, 92, 269, 416, 455

Matane (ville)

Charte

Bill 101: 112, 140, 284–5, 416, 454

McMasterville

Incendie

Protection, 347, 469

Mégantic (municipalité)

Commissaire d'écoles

Taxe d'éducation

Bill 125: 112, 140, 203, 204, 317, 455

Mégantic (ville)

Énergie électrique

Bill 40: 98, 224–6, 302, 454

Milieu scolaire

Recours judiciaire, 96

Bill 25: 96, 123–4, 201, 245

Mines. Voir aussi Concession minière;

Développement minier; Ministère des Mines; Village minier

Droits

Bill 53: 234, 259, 271–2, 317, 454

Ministère de la Chasse

Dépense

Subsides, 442

Service civil intérieur

Subsides, 442

Ministère de la Chasse et des Pêcheries

Rapport annuel 1949-1950, 167, 219

Ministère de la Colonisation

Entrepôt

Subsides, 316

Immobilisation

Subsides, 316

Rapport annuel 1949-1950, 106

Service civil extérieur

Subsides, 279–80

Service civil intérieur

Subsides, 278–9

Voyage

Dépense

Subsides, 280–1

Ministère de la Santé

Rapport annuel 1949, 154

Ministère de la Voirie

Contrat

Route Québec-Laterrière-Chicoutimi, 235

Rapport annuel 1949-1950, 87

Service civil extérieur

Subsides, 475–6

Service civil intérieur

Subsides, 475

Voyage

Dépense

Subsides, 476

Ministère de l'Agriculture

Rapport annuel 1949-1950, 150

Subvention

Subsides, 549–50

Voyage

Dépense

Subsides, 548

Ministère de l'Industrie et du Commerce

Dépense

Subsides, 417

Service civil intérieur

Subsides, 416–7

Ministère de l'Instruction publique

Service civil intérieur

Subsides, 502

Ministère des Affaires municipales

- Dépense
 - Subsides, 366
- Loi municipale
 - Codification
 - Subsides, 233–4
- Service civil extérieur
 - Subsides, 246
- Service civil intérieur
 - Subsides, 246

Ministère des Mines

- Rapport annuel 1949-1950, 125
- Voyage
 - Dépense
 - Subsides, 333

Ministère des Pêcheries

- Entrepôt
 - Subsides, 331–2
- Inspection
 - Subsides, 331
- Service civil extérieur
 - Subsides, 331
- Service civil intérieur
 - Subsides, 328–31

Ministère des Terres et Forêts

- Dépense
 - Subsides, 273–4
- Rapport annuel 1949-1950, 453
- Service civil extérieur
 - Subsides, 265–6

Ministère des Travaux publics

- Immobilisation
 - Dépense
 - Subsides, 527
- Rapport annuel 1949-1950, 342
- Service civil intérieur
 - Subsides, 523

Ministère du Travail

- Apprentissage
 - Subsides, 321
- Bureau
 - Frais
 - Subsides, 320
- Dépense
 - Subsides, 321–2
- Rapport annuel 1949-1950, 281
- Service civil intérieur
 - Subsides, 317–20
- Voyage
 - Dépense
 - Subsides, 320

Mobbs & Lewis (Canada) Ltd.

- Immeuble
 - Évaluation
 - Bill 172: 187, 208, 237, 262–3, 317, 456

Mont-Joli (ville)

- Charte
 - Bill 180: 223, 247–8, 361, 499, 567

Mont Obiou

- Avion
 - Accident, 22–3
- Tragédie
 - Bill 71: 447, 544–6, 562, 567

Montebello (municipalité)

- Règlement
 - Bill 140: 170–1, 194, 221, 222, 339–40, 341, 455

Montréal (cité). Voir aussi Montréal (district judiciaire)

- Charte
 - Bill 100: 187, 207, 303, 304, 434–5, 467–8, 477, 567
- École protestante
 - Bill 168: 113, 141, 283, 416, 456

Montréal (district judiciaire)

- Bill 58: 326, 363, 460, 567

Montréal (région métropolitaine)

- Marché agricole
 - Construction
 - Bill 70: 447, 465–7, 547, 567

Moralité

- Publication
 - Bill 7: 10, 16–7, 67, 69

Morin, Henri-Maurice

- Adoption
 - Bill 118: 91, 94, 136, 154–5, 260, 455

Municipalité. Voir aussi Comité permanent du Code municipal; Commission municipale de Québec; Corporation municipale; Loi municipale; Ministère des Affaires municipales; Municipalité scolaire protestante; Officier municipal

- Crise du logement
 - Pouvoir spécial
 - Bill 16: 188
- Pouvoir spécial
 - Crise du logement
 - Bill 16: 94, 103, 115, 245
- Recours judiciaire
 - Bill 25: 96, 123–4, 201, 245

Municipalité scolaire catholique

Noranda (cité)
Bill 226: 187, 206, 317, 456

Municipalité scolaire protestante

Noranda (cité)
Bill 226: 187, 206, 317, 456

Musée

Subsides, 497–8

Musique

Enseignement
Subsides, 498

N

N. Martineau & Fils (firme)

Gouvernement
Païement, 338

Nomination

Service civil intérieur, 346–7

Noranda (cité)

Municipalité scolaire catholique
Bill 226: 187, 206, 317, 456
Municipalité scolaire protestante
Bill 226: 187, 206, 317, 456

Nord-Ouest (région)

Développement, 11–3

Notaire

Poirier, André
Bill 117: 92, 93, 110–1, 260, 455

Notre-Dame de Granby (municipalité)

Taxe d'éducation
Bill 147: 138, 156, 361, 436

Notre-Dame des Lacs (municipalité)

Bill 164: 186, 208, 237, 281

Nouveau-Québec (territoire)

Développement industriel, 97
Bill 32: 97, 106, 115, 188, 245
Développement minier
Bill 32: 97, 106, 115, 188, 245

O

Obligation

Corporation municipale
Enregistrement
Bill 45: 187, 227, 415–6, 454

Corporation scolaire

Enregistrement
Bill 45: 187, 227, 415–6, 454

Octroi. Voir aussi Subsides; Subvention

Collège
Subsides, 503
Prêt agricole
Gouvernement fédéral
Bill 6: 9, 37–8, 67, 69

Office du crédit agricole du Québec

Rapport annuel 1950, 270

Office provincial de publicité

Subsides, 506–8

Officier municipal

Destitution
Bill 28: 96, 124–5, 201, 245

Ontario

Ouvrier
Salaire
Comparaison, 75

Opticien

Bill 227: 250, 312, 325

Optométriste

Bill 227: 250, 312, 325

Orateur

Absence, 419, 447, 450, 465, 469, 492, 505,
513, 535, 543

Organisme public

Employé, 338–9

Outremont (cité)

Charte
Bill 109: 185, 206, 237, 261, 416, 455

Ouvrier

Conditions de travail, 81
Salaire
Ontario
Comparaison, 75

P

Païement

Gouvernement
N. Martineau & Fils (firme), 338
Robert Martineau (firme), 338
Système de comptabilité Powers, 338

Palais de justice

- Administration
- Subsides, 521–2
- Entretien
- Subsides, 524–6

Parc national

- Subsides, 443

Paris (ville)

- Représentant à l'étranger, 287–91

Paroisse

- Chapelle
- Colonisation, 472–3

Pascalis (village minier)

- Administration municipale
- Bill 176: 138, 155, 183, 185, 317, 456

Pasquier, Louis

- Corporation de la raffinerie de sucre de Québec, 347–58, 546

Pêcheur

- Assistance
- Subsides, 332
- Crédit
- Bill 27: 96, 146, 188, 245

Pension. Voir aussi Fonds de pension

- Aveugle, 140, 189
- Bill 26: 96, 195–201, 210–6, 251–7, 263–4, 433, 454
- Bill 35: 97–8, 130–1, 145, 188, 245

Pension de vieillesse, 140, 189

- Bill 26: 96, 195–201, 210–6, 251–7, 263–4, 433, 454

Pépinière de Berthier

- Subsides, 272

Perception

- Taxe spéciale
- Bill 61: 326, 363–4, 476, 567

Personnel

- Commission des accidents du travail, 188, 226
- Commission du salaire minimum, 312

Petite chapelle historique du Frère André,

- 221

Petite industrie, 22**Pétition**

- Lecture, 22, 43, 67, 72, 89–90, 109–10, 135, 153, 169, 170, 185, 204–5, 224, 270
- Présentation, 7, 22, 43, 67, 71–2, 89, 109, 135, 153, 170, 185, 204–5, 224, 270

Pinsonnault, Charles-Auguste

- Corporation de la raffinerie de sucre de Québec, 347–58, 546

Plaque d'immatriculation

- Véhicule automobile
- Subsides, 558–9

Plessisville

- Commissaire d'écoles
- Taxe d'éducation
- Bill 135: 138, 156, 203, 204, 317, 455

Poirier, André

- Notaire
- Bill 117: 92, 93, 110–1, 260, 455

Politique gouvernementale

- Colonisation, 76–7

Pont

- Construction
- Route 10, 286
- Subsides, 316, 528–9
- Entretien
- Subsides, 524
- Rivière Chaudière, 234
- Construction, 563

Pont de Québec

- Aménagement
- Subsides, 527
- Gouvernement
- Contrat, 235
- Travaux, 563

Pont de Valleyfield

- Subsides, 529–30

Pont Duplessis

- Aménagement, 189
- Écroulement, 136–7, 164–5
- Enquête, 189–93, 237–42
- Famille
- Condoléances, 153
- Travaux, 420–1

Pontiac (comté)

- Réalisation, 14–5

Poursuite au criminel

- Subsides, 521

Pouvoir

Saint-Laurent (paroisse)
Corporation municipale
Bill 146: 186, 208, 237, 261, 434, 465, 567

Pouvoir spécial

Municipalité
Crise du logement
Bill 16: 94, 103, 115, 188, 245

Premier ministre

Hommage, 188

Prestation

Serment d'office
Bill 1: 3

Prêt

Cultivateur
Bill 5: 9, 37, 67, 69

Prêt agricole

Gouvernement fédéral
Octroi
Bill 6: 9, 37–8, 67, 69

Prime de transfert

Concession forestière, 139, 154

Prison

Administration
Subsides, 521–2
Entretien
Subsides, 524–6

Prison des femmes protestantes

Aménagement, 338

Prisonnier

Entretien
Subsides, 521–2

Procureur général

Dépense
Subsides, 522–3
Service civil extérieur
Subsides, 513–7

Produit agricole saisonnier

Gouvernement
Dépense, 421

Protection

Forêt
Subsides, 266
Incendie
McMasterville, 347, 469

Protection civile

Bill 73: 485, 531–3, 535–7, 562, 567

Publication

Censure, 226–7
Gazette officielle, 282
Moralité
Bill 7: 10, 16–7, 67, 69

Q

Québec (cité)

Charte
Bill 107: 113, 141, 345, 491–2, 499, 567
Règlement
Bill 4: 10, 17, 67, 69

Question de privilège

De Bernonville, Jacques Dugé
Déportation, 221–2
Explosion
Saint-Paul l'Ermite (paroisse), 205

Quinlan, Hugh

Succession
Bill 132: 171, 194–5, 269, 305

R

Ragueneau (municipalité)

Bill 144: 223, 247, 283, 416, 455

Recours judiciaire

Milieu scolaire
Bill 25: 96, 123–4, 201, 245
Municipalité
Bill 25: 96, 123–4, 201, 245

Redmond, Margaret Anne

Adoption
Bill 127: 113, 141, 183, 184, 317, 455

Régie des loyers

Bill 22: 95, 228–31, 291–301, 305–12, 434, 435, 436, 454

Règlement

Montebello (municipalité)
Bill 140: 170–1, 194, 221, 222, 339–40, 341, 455
Québec (cité)
Bill 4: 10, 17, 67, 69

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension

Belœil (ville)

Charte, 185

Canadian Tube & Steel Products,
Limited, 269–70, 286

Chiropraticien

Corporation, 185, 286

Commission de transport de Montréal,
204, 286

Drapeau, Joseph

Succession, 170

Éducation

Arvida (ville), 270, 286

Industrie de la boulangerie et de la
pâtisserie, 224**Reichman, Frederick**Collège des chirurgiens dentistes de la
province de Québec

Admission

Bill 187: 223, 247, 269, 416, 456

Relations patronales ouvrières

Subsides, 320–1

Représentant à l'étranger

Paris (ville), 287–91

Vatican, 287–91

Réserve de pêche

Subsides, 442–3

Résolution

Commissaire d'écoles

Sacré-Cœur-de-Jésus de Crabtree Mills
(paroisse)

Bill 178: 171, 194, 237, 341, 342, 456

Commission scolaire de Montebello

Bill 140: 170–1, 194, 221, 222, 339–40,
341, 455

Crabtree (village)

Corporation

Bill 178: 171, 194, 237, 260, 341, 342,
456**Ressources naturelles**

Développement, 74

Richmond (ville)

Charte

Bill 133: 186, 207, 237, 262–3, 340–1,
342, 455**Rimouski (ville)**

Sinistré

Aide de l'État

Bill 2: 8, 23–35, 67, 69

Bill 20: 94, 116–9, 188, 245

Subsides, 509–10, 527–8

Rivière Chaudière

Pont, 234

Construction, 563

Rivière Manicouagan

Force hydraulique

Bill 14: 10, 63, 67, 69

Rivière Mégiscane

Bill 74: 485, 537–9, 562, 567

Rivière Péribonka, 139**Rivière Sainte-Marguerite**

Développement hydroélectrique, 150–1

Rivière Shipshaw

Force hydraulique

Location

Bill 38: 98, 163–6, 245

Robert Martineau (firme)

Gouvernement

Païement, 338

**Route. Voir aussi Chemin; aux noms des
routes, par ex.: Route Québec-Laterrière-
Chicoutimi**

Entretien

Subsides, 524

Route 10

Pont

Construction, 286

Route 54

Construction

Contrat, 339

Gouvernement

Contrat, 235

**Route Grand-Lac-Jacques-Cartier-
Hébertville**

Construction

Contrat, 339

Gouvernement

Contrat, 235

Route Québec-Laterrière-Chicoutimi

Construction

Contrat, 339

Ministère de la Voirie

Contrat, 235

S

Sacré-Cœur-de-Jésus de Crabtree Mills (paroisse)

- Commissaire d'écoles
- Résolution
- Bill 178: 171, 194, 237, 341, 342, 456

Sagard (canton)

- Bill 72: 447, 468, 547, 567

Saguenay (canton)

- Bill 72: 447, 468, 547, 567

Saguenay (région)

- Développement hydroélectrique
- Bill 39: 98, 179–81, 245
- Développement industriel
- Bill 39: 98, 179–81, 245

Saint-Jérôme (cité)

- Charte
- Bill 155: 139, 156, 237, 261, 317, 455
- Commissaire d'écoles
- Bill 111: 91, 93, 136, 155, 317, 455

Saint-Laurent (paroisse)

- Corporation municipale
- Pouvoir
- Bill 146: 186, 208, 237, 261, 434, 465, 567

Saint-Laurent (ville)

- Charte
- Bill 151: 171, 194, 303, 416, 455

Saint-Paul l'Ermitte (paroisse)

- Explosion
- Question de privilège, 205

Saint-Raymond (municipalité)

- Commissaire d'écoles
- Bill 138: 170, 194, 249, 317, 455

Sainte-Anne-de-Beaupré (municipalité scolaire)

- Commissaire d'écoles
- Bill 184: 223, 247, 283–4, 416, 456

Sainte-Anne-de-Beaupré (village)

- Corporation
- Bill 184: 223, 247, 283–4, 416, 456

Sainte-Rose (ville)

- Charte
- Bill 129: 171, 194, 237, 260–1, 317, 455

Salaire. Voir aussi Commission du salaire minimum; Traitement

- École
- Subsides, 550–1
- Ouvrier
- Ontario
- Comparaison, 75
- Sûreté provinciale
- Subsides, 517–20

Sanatorium

- Construction, 347

Sanatorium Ross

- Bill 75: 535, 543–4, 562, 567

Séance

- Suspension, 460

Sécurité publique

- Bill 47: 187, 257–9, 271, 317, 454

Seigneurie de Mingan

- Concession, 205

Séminaire Sainte-Marie de Shawinigan

- Bill 19: 94, 106, 188, 245

Sept-Îles (ville)

- Bill 63: 326, 492–5, 547, 567

Serment d'office

- Prestation
- Bill 1: 3

Service civil extérieur

- Ministère de la Colonisation
- Subsides, 279–80
- Ministère de la Voirie
- Subsides, 475–6
- Ministère des Affaires municipales
- Subsides, 246
- Ministère des Pêcheries
- Subsides, 331
- Ministère des Terres et Forêts
- Subsides, 265–6
- Procureur général
- Subsides, 513–7

Service civil intérieur

- Département du Trésor
- Subsides, 557–8
- Ministère de la Chasse
- Subsides, 442
- Ministère de la Colonisation
- Subsides, 278–9
- Ministère de la Voirie
- Subsides, 475

Service civil intérieur (suite)

Ministère de l'Industrie et du Commerce
Subsides, 416–7

Ministère de l'Instruction publique
Subsides, 502

Ministère des Affaires municipales
Subsides, 246

Ministère des Pêcheries
Subsides, 328–31

Ministère des Travaux publics
Subsides, 523

Ministère du Travail
Subsides, 317–20

Nomination, 346–7

Service des achats

Conseil exécutif
Subsides, 508–9

Session

Fin, 565–6

Shawinigan Falls (cité)

Charte
Bill 149: 186, 206–7, 284–5, 416, 455

Shawinigan Falls (municipalité)

Commissaire d'écoles
Bill 142: 185–6, 207–8, 249, 317, 455

Sherbrooke (cité)

Charte
Bill 115: 112, 141, 284–5, 510–1, 567
Instruction publique
Bill 121: 113, 141, 269, 490, 567

Sillery (cité)

Charte
Bill 154: 223, 248, 303, 416, 455

Sinistré

Aide de l'État
Cabano (ville)
Bill 3: 9, 35–7, 67, 69
Bill 21: 95, 119–20, 188, 245
Subsides, 509–10
Rimouski (ville)
Bill 2: 8, 23–35, 67, 69
Bill 20: 94, 116–9, 188, 245
Subsides, 509–10, 527–8

Société coopérative agricole du canton de Granby

Bill 148: 138, 156, 203, 341, 342, 455

Société coopérative fédérée des agriculteurs de la province de Québec

Bill 228: 326, 436, 476, 567

Sœurs adoratrices du Précieux-Sang de Mont-Laurier

Corporation
Bill 156: 113, 141, 183, 184–5, 281, 317, 456

Souscription

Collège de Lévis
Bill 18: 94, 105–6, 188, 245

St-Matthew's Church

Lot
Vente
Bill 116: 92, 93, 110, 111, 260, 455

Starzynski, Francis Joseph

Bill 188: 223, 248, 303, 416, 456

Statistiques 1949

Chemin de fer, 342–3

Statuts

Bill 9: 10, 18, 67, 69

Subsides, 114, 216–8, 219, 231–4, 245, 246–7, 265–7, 272–81, 312–6, 317–22, 328–38, 365–6, 366–7, 416–8, 442–3, 463–4, 468, 473–6, 480–2, 485–90, 497–8, 500–4, 505–10, 513–30, 520–30, 539–43, 546–7, 547–55, 557–62, 563–5. *Voir aussi* **Comité des voies et moyens; Octroi; Subvention**
Agriculture, 553–4
Amélioration
Ferme, 548–9
Archives, 497–8
Asile d'aliénés, 473–4
Bibliothèque de la Législature
Livre
Achat, 233
Traitement, 232–3
Biologie marine, 333
Bourse d'études forestières, 273
Chemin
Construction, 316
Entretien, 480–2
Chemin d'hiver
Entretien, 485–90
Collège
Octroi, 503
Colon
Aide de l'État, 313
Établissement
Aide de l'État, 314–5
Colonisation
Travaux, 315–6
Commission des eaux courantes de Québec, 274–8
Commission des pensions de vieillesse, 564–5

- Commission du service civil, 509
- Commission municipale de Québec, 246–7
- Conseil exécutif
 - Service des achats, 508–9
- Coroner, 522
- Corporation scolaire
 - Subvention, 502–3
- Département du Trésor
 - Service civil intérieur, 557–8
- Drainage
 - Travaux, 548–9
- École
 - Salaire, 550–1
- École d'apprentissage en pêcheries, 333
- École d'enseignement spécialisé, 561–2
- École des beaux-arts de Québec, 500–2
- École des gardes-forestiers de Duchesnay, 272–3
- École professionnelle, 561–2
- Édifice public
 - Entretien, 524–6
- Enseignement
 - Beaux-arts, 498
 - Musique, 498
- Fonds de l'assistance publique, 474
- Forêt
 - Protection, 266
- Garde des valeurs
 - Honoraires, 560–1
- Habitation, 554–5
- Industrie de la pêche, 332
- Jardin zoologique de Québec, 506
- Juge
 - Cour des sessions de la paix, 522
- Maladie vénérienne, 474
- Ministère de la Chasse
 - Dépense, 442
 - Service civil intérieur, 442
- Ministère de la Colonisation
 - Entrepôt, 316
 - Immobilisation, 316
 - Service civil extérieur, 279–80
 - Service civil intérieur, 278–9
 - Voyage
 - Dépense, 280–1
- Ministère de la Voirie
 - Service civil extérieur, 475–6
 - Service civil intérieur, 475
 - Voyage
 - Dépense, 476
- Ministère de l'Agriculture
 - Subvention, 549–50
 - Voyage
 - Dépense, 548
- Ministère de l'Industrie et du Commerce
 - Dépense, 417
 - Service civil intérieur, 416–7
- Ministère de l'Instruction publique
 - Service civil intérieur, 502
- Ministère des Affaires municipales
 - Dépense, 366
 - Loi municipale
 - Codification, 233–4
 - Service civil extérieur, 246
 - Service civil intérieur, 246
- Ministère des Mines
 - Voyage
 - Dépense, 333
- Ministère des Pêcheries
 - Entrepôt, 331–2
 - Inspection, 331
 - Service civil extérieur, 331
 - Service civil intérieur, 328–31
- Ministère des Terres et Forêts
 - Dépense, 273–4
 - Service civil extérieur, 265–6
- Ministère des Travaux publics
 - Immobilisation
 - Dépense, 527
 - Service civil intérieur, 523
- Ministère du Travail
 - Apprentissage, 321
 - Dépense, 321–2
 - Frais
 - Bureau, 320
 - Service civil intérieur, 317–20
 - Voyage
 - Dépense, 320
- Musée, 497–8
- Office provincial de publicité, 506–8
- Palais de justice
 - Administration, 521–2
 - Entretien, 524–6
- Parc national, 443
- Pêcheur
 - Assistance, 332
- Pépinière de Berthier, 272
- Plaque d'immatriculation
 - Véhicule automobile, 558–9
- Pont
 - Construction, 316, 528–9
 - Entretien, 524
- Pont de Québec
 - Aménagement, 527
- Pont de Valleyfield, 529–30
- Poursuite au criminel, 521
- Prison
 - Administration, 521–2
 - Entretien, 524–6
- Prisonnier
 - Entretien, 521–2
- Procureur général
 - Dépense, 522–3
 - Service civil extérieur, 513–7
- Relations patronales ouvrières, 320–1

Subsides (suite)

- Réserve de pêche, 442–3
- Route
 - Entretien, 524
- Sinistré
 - Aide de l'État
 - Cabano (ville), 509–10
 - Rimouski (ville), 509–10, 527–8
- Sûreté provinciale
 - Dépense, 520–1
 - Salaire, 517–20
- Terre
 - Drainage, 551–3
- Terre de colonisation
 - Classification, 313
- Unité sanitaire de comté, 474
- Village minier, 334–7

Subvention. Voir aussi Octroi; Subsides

- Corporation scolaire
 - Subsides, 502–3
- Ministère de l'Agriculture
 - Subsides, 549–50

Succession

- Champoux, Jean (John)
 - Bill 163: 138, 155, 237, 262, 499
- Drapeau, Joseph
 - Bill 189: 223, 247, 420, 476, 567
 - Règlement de l'Assemblée législative
 - Suspension, 170
- Gauthier, Armand
 - Bill 104: 92–3, 283–4, 416, 455
- Gottlieb Huber, Hermann
 - Bill 105: 92, 93, 110, 259, 455
- Lefebvre, Joseph-B.
 - Bill 162: 171, 194, 249–50, 317, 456
- Martineau, Paul-G.
 - Bill 119: 92, 93, 110–1, 260, 455
- Masson, Joseph
 - Bill 102: 91, 92, 269, 416, 455
- Quinlan, Hugh
 - Bill 132: 171, 194–5, 269, 305

Sûreté provinciale

- Dépense
 - Subsides, 520–1
- Salaire
 - Subsides, 517–20

Surtaxe

- Gazoline, 346

Suspension

- Règlement de l'Assemblée législative
 - Belœil (ville)
 - Charte, 185

- Canadian Tube & Steel Products, Limited, 269–70, 286
- Chiropraticien
 - Corporation, 185, 286
- Commission de transport de Montréal, 204, 286
- Drapeau, Joseph
 - Succession, 170
- Éducation
 - Arvida (ville), 270, 286
- Industrie de la boulangerie et de la pâtisserie, 224
- Séance, 460

Syndicat coopératif

- Bill 34: 97, 131–3, 145–6, 188, 245

Système de comptabilité Powers

- Gouvernement
 - Païement, 338

Système routier

- Bill 8: 9, 43–63, 67, 69

T**Tardif, Paul-Émile**

- Corporation des opticiens d'ordonnances de la province de Québec
 - Admission
 - Bill 175: 170, 194, 237, 260, 317, 456

Taxe d'éducation

- Commissaire d'écoles
 - Mégantic (municipalité)
 - Bill 125: 112, 140, 203, 204, 317, 455
 - Plessisville
 - Bill 135: 138, 156, 203, 204, 317, 455
 - Thetford Mines (cité)
 - Bill 126: 112, 140, 169, 170, 260, 455
- Notre-Dame de Granby (municipalité)
 - Bill 147: 138, 156, 361, 436

Taxe spéciale

- Perception
 - Bill 61: 326, 363–4, 476, 567

Terre. Voir aussi Ministère des Terres et Forêts

- Drainage
 - Subsides, 551–3

Terre de colonisation

- Classification
 - Subsides, 313

Territoire forestier

Exploitation
Bill 33: 97, 157–62, 201, 245

Testament

Lamontagne, Réal
Bill 157: 138, 155, 183, 185, 317, 456
Legault, Henri
Bill 139: 113, 141, 184, 234
Welch, Nora Jennie
Bill 186: 186, 208, 249, 416, 456

Thériault, Roger

Contrat, 339

Thetford Mines (cité)

Commissaire d'écoles
Taxe d'éducation
Bill 126: 112, 140, 169, 170, 260, 455

Titre de propriété

Gaspésie (région)
Bill 37: 98, 125–7, 188, 245

Tragédie

Mont Obiou
Bill 71: 447, 544–6, 562, 567

Traitement. Voir aussi Salaire

Bibliothèque de la Législature
Subsides, 232–3

Travaux

Colonisation
Subsides, 315–6
Drainage, 453–4
Subsides, 548–9
Pont de Québec, 563
Pont Duplessis, 420–1

Travaux de la Chambre, 3–4, 4–5, 69–70, 91, 182, 367, 419–20

Tribunal judiciaire

Bill 24: 95–6, 121–3, 251, 454

Trois-Rivières (cité)

Charte
Bill 159: 186, 207, 284–5, 416, 456

U

Unité sanitaire de comté

Subsides, 474

Usine

Ouverture
Chicoutimi (région)
Bill 51: 205, 242–3, 317, 454

V

Val-d'Or (municipalité)

Bill 145: 138, 157, 305

Vatican

Représentant à l'étranger, 287–91

Véhicule automobile

Bill 47: 187, 257–9, 271, 317, 454
Plaque d'immatriculation
Subsides, 558–9

Vente

St-Matthew's Church
Lot
Bill 116: 92, 93, 110, 111, 260, 455

Victoriaville

Charte
Bill 153: 223, 248, 303, 304, 435–6, 455
Commissaire d'écoles
Bill 106: 91, 93, 136, 155, 260, 455

Village minier

Subsides, 334–7

Vote enregistré, 34–5, 62, 130, 132–3, 145, 209, 241–2, 250, 264, 291–2, 533, 536–7

Voyage

Dépense
Ministère de la Colonisation
Subsides, 280–1
Ministère de la Voirie
Subsides, 476
Ministère de l'Agriculture
Subsides, 548
Ministère des Mines
Subsides, 333
Ministère du Travail
Subsides, 320

W

Welch, Nora Jennie

Testament
Bill 186: 186, 208, 249, 416, 456

LISTE DES BILLS PUBLICS ET PRIVÉS

B - Bill modifiant la Loi du Barreau (Rivard)

1^{re} lecture, 472
2^e lecture, 472
3^e lecture, 472
Sanction royale, 567

1 - Bill relatif à la prestation des serments d'office (Duplessis)

1^{re} lecture, 3

2 - Bill pour venir en aide aux sinistrés de Rimouski (Duplessis)

1^{re} lecture, 8
2^e lecture, 23-30
Comité plénier, 30-3
Rapport, 33
Résolutions lues, 33
Résolutions agréées, 33
Comité plénier, 33-4
Rapport, 34
Amendements lus, 34
Amendements agréés, 34
3^e lecture, 34-5
Conseil législatif, 67
Sanction royale, 69

3 - Bill pour venir en aide aux sinistrés de Cabano (Duplessis)

1^{re} lecture, 9
2^e lecture, 35
Comité plénier, 35-6
Rapport, 36
Résolutions lues, 36
Résolutions agréées, 36
Comité plénier, 36
Rapport, 36-7
3^e lecture, 37
Conseil législatif, 67
Sanction royale, 69

4 - Bill concernant les règlements numéros 781, 782 et 783 de la cité de Québec adoptés en 1950 (Duplessis)

1^{re} lecture, 10
2^e lecture, 17
Comité plénier, 17
Rapport, 17
3^e lecture, 17
Conseil législatif, 67
Sanction royale, 69

5 - Bill autorisant le prêt d'une somme additionnelle de huit millions de dollars aux cultivateurs (Barré)

1re lecture, 9
2e lecture, 37
Comité plénier, 37
Rapport, 37
Résolutions lues, 37
Résolutions agréées, 37
3e lecture, 37
Conseil législatif, 67
Sanction royale, 69

6 - Bill concernant les octrois de la province au prêt agricole fédéral (Barré)

1re lecture, 9
2e lecture, 37–8
Comité plénier, 38
Rapport, 38
3e lecture, 38
Conseil législatif, 67
Sanction royale, 69

7 - Bill modifiant la loi concernant les publications et la morale publique (Duplessis)

1re lecture, 10
2e lecture, 16–7
Comité plénier, 17
Rapport, 17
3e lecture, 17
Conseil législatif, 67
Sanction royale, 69

8 - Bill concernant un système routier approprié aux besoins de la province (Talbot)

1re lecture, 9
2e lecture, 43–57
Comité plénier, 43–62
Rapport, 62
Résolutions lues, 62
Résolutions agréées, 62
3e lecture, 62
Conseil législatif, 67
Sanction royale, 69

9 - Bill modifiant la loi concernant les statuts (Duplessis)

1re lecture, 10
2e lecture, 18
Comité plénier, 18
Rapport, 18
Amendements lus, 18
Amendements agréés, 18
3e lecture, 18

9 - Bill modifiant la loi concernant les statuts (Duplessis) (suite)

Conseil législatif, 67
Sanction royale, 69

10 - Bill modifiant la Loi pour assurer le progrès de l'éducation (Duplessis)

1^{re} lecture, 9
2^e lecture, 39
Comité plénier, 39
Rapport, 39
3^e lecture, 39
Conseil législatif, 67
Sanction royale, 69

11 - Bill concernant l'acquisition, par le gouvernement de la province, de certains biens de Sir Thomas Chapais (Gagnon)

1^{re} lecture, 9–10
2^e lecture, 63–4
Comité plénier, 64
Rapport, 64
Résolutions lues, 65
Résolutions agréées, 65
3^e lecture, 65
Comité plénier, 65
Rapport, 65
Amendements lus, 65
Amendements agréés, 65
Conseil législatif, 67
Sanction royale, 69

12 - Bill modifiant l'article 123 de la loi des cités et villes (Dussault)

1^{re} lecture, 10
2^e lecture, 39–40
Comité plénier, 40
Rapport, 40
3^e lecture, 40
Conseil législatif, 67
Sanction royale, 69

13 - Bill modifiant la Loi de la division territoriale (Duplessis)

1^{re} lecture, 10
2^e lecture, 40
Comité plénier, 40
Rapport, 40
3^e lecture, 40
Conseil législatif, 67
Sanction royale, 69

14 - Bill concernant une partie des forces hydrauliques sur la rivière Manicouagan (Duplessis)

1re lecture, 10
2e lecture, 63
Comité plénier, 63
Rapport, 63
Résolutions lues, 63
Résolutions agréées, 63
3e lecture, 63
Conseil législatif, 67
Sanction royale, 69

15 - Bill pour faciliter la construction d'habitations familiales (Duplessis)

1re lecture, 94
Comité plénier, 100-3
Rapport, 103
Résolutions lues, 103
Résolutions agréées, 103
2e lecture, 103
3e lecture, 115
Conseil législatif, 187
Sanction royale, 245

16 - Bill modifiant la loi accordant aux municipalités des pouvoirs spéciaux pour remédier à la crise du logement (Duplessis)

1re lecture, 94
2e lecture, 103
Comité plénier, 103
Rapport, 103
3e lecture, 115
Conseil législatif, 188
Sanction royale, 245

17 - Bill modifiant la loi instituant une enquête sur le problème du logement (Duplessis)

1re lecture, 94
Comité plénier, 103-5
Rapport, 105
Résolutions lues, 105
Résolutions agréées, 105
2e lecture, 105
3e lecture, 115-6
Conseil législatif, 188
Sanction royale, 245

18 - Bill pour faciliter le succès de la souscription en faveur du collège de Lévis (Côté)

1re lecture, 94
2e lecture, 105-6
Comité plénier, 106
Rapport, 106

18 - Bill pour faciliter le succès de la souscription en faveur du collège de Lévis (Côté)
(suite)

3e lecture, 106
Conseil législatif, 188
Sanction royale, 245

19 - Bill concernant le Séminaire Sainte-Marie de Shawinigan (Trudel)

1re lecture, 94
2e lecture, 106
Comité plénier, 106
Rapport, 106
3e lecture, 106
Conseil législatif, 188
Sanction royale, 245

20 - Bill concernant l'aide aux sinistrés de Rimouski (Duplessis)

1re lecture, 94
Comité plénier, 116–9
Rapport, 119
Résolutions lues, 119
Résolutions agréées, 119
2e lecture, 119
3e lecture, 119
Conseil législatif, 188
Sanction royale, 245

21 - Bill concernant les sinistrés de Cabano (Duplessis)

1re lecture, 95
Comité plénier, 119–20
Rapport, 120
Résolutions lues, 120
Résolutions agréées, 120
2e lecture, 120
3e lecture, 120
Conseil législatif, 188
Sanction royale, 245

22 - Bill concernant la Régie des loyers (Duplessis)

1re lecture, 95
Comité plénier, 228
Rapport, 228
Résolutions lues, 228
Résolutions agréées, 228
2e lecture, 228–31
Comité plénier, 291–301, 305–10
Rapport, 301, 310
Amendements lus, 310
Amendements agréés, 310
3e lecture, 310–2

22 - Bill concernant la Régie des loyers (Duplessis) (suite)

Conseil législatif, 434
Amendements lus, 435
Amendements acceptés, 436
Sanction royale, 454

23 - Bill pour contribuer au bien-être de la population de la ville de Jacques-Cartier (Duplessis)

1^{re} lecture, 95
Comité plénier, 148–9
Rapport, 149
2^e lecture, 149
Comité plénier, 149–50
Rapport, 150
Amendements lus, 150
Amendements agréés, 150
3^e lecture, 154
Conseil législatif, 188
Sanction royale, 245

24 - Bill modifiant la loi des tribunaux judiciaires (Duplessis)

1^{re} lecture, 95–6
Comité plénier, 121–3
Rapport, 123
Résolutions lues, 123
Résolutions agréées, 123
2^e lecture, 123
3^e lecture, 123
Conseil législatif, 251
Amendements lus, 251
Amendements acceptés, 251
Sanction royale, 454

25 - Bill des recours judiciaires en matières municipales et scolaires (Duplessis)

1^{re} lecture, 96
2^e lecture, 123–4
Comité plénier, 124
Rapport, 124
3^e lecture, 124
Conseil législatif, 201
Sanction royale, 245

26 - Bill pour améliorer les pension des vieillards et des aveugles (Duplessis)

1^{re} lecture, 96
Comité plénier, 195–201, 210–6
Rapport, 201, 216
Résolutions lues, 216
Résolutions agréées, 216
2^e lecture, 216

26 - Bill pour améliorer les pension des vieillards et des aveugles (Duplessis) (suite)

Comité plénier, 251–7
Rapport, 257
Amendements lus, 257
Amendements agréés, 257
3e lecture, 263–4
Conseil législatif, 433
Sanction royale, 454

27 - Bill pour assurer aux pêcheurs de plus grandes facilités de crédit (Pouliot)

1re lecture, 96
Comité plénier, 146
Rapport, 146
Résolutions lues, 146
Résolutions agréées, 146
2e lecture, 146
3e lecture, 146
Conseil législatif, 188
Sanction royale, 245

28 - Bill relatif à la destitution de gérants et de certains autres officiers municipaux (Duplessis)

1re lecture, 96
2e lecture, 124
Comité plénier, 124–5
Rapport, 125
Amendements lus, 125
Amendements agréés, 125
3e lecture, 125
Conseil législatif, 201
Sanction royale, 245

29 - Bill pour aider les corporations municipales de comté relativement aux bureaux d'enregistrement (Lorrain)

1re lecture, 96
Comité plénier, 178
Rapport, 178
2e lecture, 178–9
3e lecture, 179
Conseil législatif, 245
Sanction royale, 245

30 - Bill modifiant la loi du crédit agricole du Québec (Gagnon)

1re lecture, 96
Comité plénier, 147
Rapport, 147
Résolutions lues, 147
Résolutions agréées, 147
2e lecture, 147

30 - Bill modifiant la loi du crédit agricole du Québec (Gagnon) (suite)

Comité plénier, 147
Rapport, 147
3e lecture, 147
Conseil législatif, 265
Amendements lus, 265
Amendements acceptés, 265
Sanction royale, 454

31 - Bill concernant la Commission de relations ouvrières et les conseils d'arbitrage (Duplessis)

1re lecture, 97
2e lecture, 128–30
Comité plénier, 130
Rapport, 130
3e lecture, 141–5
Conseil législatif, 245
Sanction royale, 245

32 - Bill pour corriger les articles 12 et 16 de la loi pour faciliter le développement minier et industriel dans le Nouveau-Québec (French)

1re lecture, 97
2e lecture, 106
Comité plénier, 106
Rapport, 106
3e lecture, 115
Conseil législatif, 188
Sanction royale, 245

33 - Bill modifiant la loi pour prévoir une exploitation rationnelle de certains territoires forestiers (Bourque)

1re lecture, 97
Comité plénier, 157–62
Rapport, 162
Résolutions lues, 162
Résolutions agréées, 162
2e lecture, 162
Comité plénier, 162
Rapport, 162
3e lecture, 162
Conseil législatif, 201
Sanction royale, 245

34 - Bill concernant les syndicats coopératifs (Duplessis)

1re lecture, 97
Comité plénier, 131–2
Rapport, 132

34 - Bill concernant les syndicats coopératifs (Duplessis) (suite)

Résolutions lues, 132
Résolutions agréées, 132
2e lecture, 132–3
Comité plénier, 145–6
Rapport, 146
3e lecture, 146
Conseil législatif, 188
Sanction royale, 245

35 - Bill modifiant la loi des pensions (Gagnon)

1re lecture, 97–8
Comité plénier, 130–1
Rapport, 131
Résolutions lues, 131
Résolutions agréées, 131
2e lecture, 131
3e lecture, 145
Conseil législatif, 188
Sanction royale, 245

36 - Bill concernant l'expropriation (Gagnon)

1re lecture, 98
Comité plénier, 127–8
Rapport, 128
Résolutions lues, 128
Résolutions agréées, 128
2e lecture, 128
3e lecture, 128
Conseil législatif, 188
Sanction royale, 245

37 - Bill modifiant la loi relative aux titres de propriété dans la Gaspésie (Bourque)

1re lecture, 98
2e lecture, 125–7
Comité plénier, 127
Rapport, 127
3e lecture, 127
Conseil législatif, 188
Sanction royale, 245

38 - Bill concernant la location d'une partie des forces hydrauliques de la rivière Shipshaw (Bourque)

1re lecture, 98
Comité plénier, 163–6
Rapport, 166
Résolutions lues, 166
Résolutions agréées, 166
2e lecture, 166

38 - Bill concernant la location d'une partie des forces hydrauliques de la rivière Shipshaw (Bourque) (suite)

Comité plénier, 166
Rapport, 166
3e lecture, 166
Conseil législatif, 245
Sanction royale, 245

39 - Bill concernant le développement hydroélectrique et industriel dans la région du Saguenay (Bourque)

1re lecture, 98
Comité plénier, 179
Rapport, 179–80
Résolutions lues, 180
Résolutions agréées, 180
2e lecture, 180
Comité plénier, 180–1
Rapport, 181
3e lecture, 181
Conseil législatif, 245
Sanction royale, 245

40 - Bill concernant la municipalisation de l'énergie électrique par la ville de Mégantic (Bourque)

1re lecture, 98
Comité plénier, 224–6
Rapport, 226
Résolutions lues, 226
Résolutions agréées, 226
2e lecture, 226
Comité plénier, 226
Rapport, 226
3e lecture, 226
Conseil législatif, 302
Sanction royale, 454

41 - Bill modifiant la loi concernant la preuve de certains documents de banque (Gagnon)

1re lecture, 98
Comité plénier, 166
Rapport, 166
Résolutions lues, 166
Résolutions agréées, 166
2e lecture, 167
Comité plénier, 167
Rapport, 167
Amendements lus, 167
Amendements agréés, 167
3e lecture, 167
Conseil législatif, 188
Sanction royale, 245

42 - Bill modifiant la loi pour organiser la colonisation selon des méthodes progressives et rationnelles (Bégin)

1^{re} lecture, 153
Comité plénier, 171–7
Rapport, 177
Résolutions lues, 177
Résolutions agréées, 177
2^e lecture, 177
3^e lecture, 177
Conseil législatif, 302
Sanction royale, 454

43 - Bill modifiant la loi des abeilles (Barré)

1^{re} lecture, 187
2^e lecture, 208
Comité plénier, 208
Rapport, 208
3^e lecture, 208
Conseil législatif, 265
Amendements lus, 265
Amendements acceptés, 265
Sanction royale, 454

44 - Bill octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1951, et pour d'autres fins (Gagnon)

1^{re} lecture, 114
2^e lecture, 114
3^e lecture, 114
Conseil législatif, 187
Sanction royale, 246

45 - Bill concernant l'enregistrement des obligations des corporations municipales et scolaires (Dussault)

1^{re} lecture, 187
2^e lecture, 227
Comité plénier, 227
Rapport, 227
Amendements lus, 227
Amendements agréés, 227
3^e lecture, 227
Conseil législatif, 415–6
Amendements lus, 416
Amendements acceptés, 416
Sanction royale, 454

46 - Bill relatif aux coopératives d'électricité (Barré)

1^{re} lecture, 187
2^e lecture, 208
Comité plénier, 208–9

46 - Bill relatif aux coopératives d'électricité (Barré) (suite)

Rapport, 209
3e lecture, 209
Conseil législatif, 259
Sanction royale, 454

47 - Bill concernant la sécurité publique et la loi des véhicules automobiles (Talbot)

1re lecture, 187
2e lecture, 257
Comité plénier, 258
Rapport, 259
Amendements lus, 259
Amendements agréés, 259
3e lecture, 271
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 454

48 - Bill octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1951, et pour d'autres fins (Gagnon)

1re lecture, 218
2e lecture, 219
3e lecture, 219
Conseil législatif, 244–5
Sanction royale, 246

49 - Bill modifiant la loi de l'instruction publique (Côté)

1re lecture, 187
2e lecture, 243
Comité plénier, 243
Rapport, 243–4
3e lecture, 250
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 454

50 - Bill érigeant la municipalité du canton Boyer, dans le comté de Labelle (Paquette)

1re lecture, 205
2e lecture, 242
Comité plénier, 242
Rapport, 242
3e lecture, 242
Conseil législatif, 302
Sanction royale, 454

51 - Bill relatif à la réouverture des usines de la région de Chicoutimi (Talbot)

1re lecture, 205
2e lecture, 242–3
Comité plénier, 243

51 - Bill relatif à la réouverture des usines de la région de Chicoutimi (Talbot) (suite)

Rapport, 243
3e lecture, 243
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 454

52 - Bill concernant la durée des conventions collectives (Barrette)

1re lecture, 234
2e lecture, 244
Comité plénier, 244
Rapport, 244
3e lecture, 244, 250
Conseil législatif, 433
Sanction royale, 454

53 - Bill concernant le renouvellement des titres de certains droits de mines et concessions forestières (French)

1re lecture, 234
2e lecture, 259
Comité plénier, 259
Rapport, 259
3e lecture, 271–2
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 454

54 - Bill octroyant à sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1952, et pour d'autres fins (Gagnon)

1re lecture, 565
2e lecture, 565
3e lecture, 565
Conseil législatif, 566–7
Sanction royale, 567

55 - Bill concernant la Commission de relations ouvrières de la province de Québec (Barrette)

1re lecture, 270
2e lecture, 326–7
Comité plénier, 327
Rapport, 327
3e lecture, 327
Conseil législatif, 433
Sanction royale, 454

57 - Bill modifiant la loi médicale de Québec (Trudel)

1re lecture, 281
2e lecture, 312
Comité plénier, 312

57 - Bill modifiant la loi médicale de Québec (Trudel) (suite)

Rapport, 312
3e lecture, 312
Conseil législatif, 433
Sanction royale, 454

58 - Bill concernant l'instruction des causes dans le district judiciaire de Montréal (Duplessis)

1re lecture, 326
2e lecture, 363
Comité plénier, 363
Rapport, 363
3e lecture, 363
Conseil législatif, 460
Sanction royale, 567

59 - Bill modifiant le Code civil (Duplessis)

1re lecture, 326
2e lecture, 361
Comité plénier, 361–2
Rapport, 363
Amendements lus, 363
Amendements agréés, 363
3e lecture, 363
Conseil législatif, 491
Amendements lus, 491
Amendements acceptés, 491
Sanction royale, 567

60 - Bill concernant la Commission de transport de Montréal et le capital-actions de la Compagnie des tramways de Montréal (Duplessis)

1re lecture, 326
Comité plénier, 505
Rapport, 505
Résolutions lues, 505
Résolutions agréées, 505
2e lecture, 505
Comité plénier, 505
Rapport, 505
3e lecture, 505
Conseil législatif, 547
Sanction royale, 567

61 - Bill concernant la perception de certaines taxes spéciales (Côté)

1re lecture, 326
2e lecture, 363–4
Comité plénier, 364
Rapport, 364
3e lecture, 364

61 - Bill concernant la perception de certaines taxes spéciales (Côté) (suite)

Conseil législatif, 476
Sanction royale, 567

63 - Bill érigeant la ville de Sept-Îles dans le comté de Saguenay (Dussault)

1^{re} lecture, 326
2^e lecture, 492
Comité plénier, 492–5
Rapport, 495
3^e lecture, 495
Conseil législatif, 547
Sanction royale, 567

64 - Bill concernant l'École provinciale de médecine vétérinaire (Duplessis)

1^{re} lecture, 358–9
Comité plénier, 495–6
Rapport, 496
Résolutions lues, 496
Résolutions agréées, 496
2^e lecture, 496
Comité plénier, 496–7
Rapport, 497
Amendements lus, 497
Amendements agréés, 497
3^e lecture, 497
Conseil législatif, 547
Sanction royale, 567

67 - Bill concernant la ville d'East Angus (French)

1^{re} lecture, 359
2^e lecture, 364–5
Comité plénier, 365
Rapport, 365
3^e lecture, 365
Conseil législatif, 476
Sanction royale, 567

68 - Bill octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1951, et pour d'autres fins (Gagnon)

1^{re} lecture, 366
2^e lecture, 366
3^e lecture, 366
Conseil législatif, 454
Sanction royale, 456

69 - Bill modifiant la loi des écoles de protection de la jeunesse (Sauvé)

1^{re} lecture, 447
Comité plénier, 477
Rapport, 477
Résolutions lues, 477
Résolutions agréées, 477
2^e lecture, 477–8
Comité plénier, 478–80
Rapport, 480
Amendements lus, 480
Amendements agréés, 480
3^e lecture, 480
Conseil législatif, 562
Sanction royale, 567

70 - Bill concernant la construction d'un marché central des produits agricoles dans la région métropolitaine de Montréal (Barré)

1^{re} lecture, 447
Comité plénier, 465–7
Rapport, 467
2^e lecture, 467
Comité plénier, 467
Rapport, 467
Amendements lus, 467
Amendements agréés, 467
3^e lecture, 467
Conseil législatif, 547
Sanction royale, 567

71 - Bill concernant la tragédie du Mont Obiou (Duplessis)

1^{re} lecture, 447
2^e lecture, 544–6
Comité plénier, 546
Rapport, 546
3^e lecture, 546
Conseil législatif, 562
Sanction royale, 567

72 - Bill modifiant la loi 14 George VI, chapitre 48, concernant les cantons de Sagard et de Saguenay (Duplessis)

1^{re} lecture, 447
2^e lecture, 468
Comité plénier, 468
Rapport, 468
3^e lecture, 468
Conseil législatif, 547
Sanction royale, 567

73 - Bill concernant la protection civile dans la province (Sauvé)

1^{re} lecture, 485
Comité plénier, 531–3
Rapport, 533
Résolutions lues, 533
Résolutions agréées, 533
2^e lecture, 533
Comité plénier, 533, 535–6
Rapport, 533, 536
Amendements lus, 536
Amendements agréés, 536
3^e lecture, 536–7
Conseil législatif, 562
Sanction royale, 567

74 - Bill concernant le détournement d'une partie des eaux de la rivière Mégiscane (Duplessis)

1^{re} lecture, 485
Comité plénier, 538
Rapport, 538
Résolutions lues, 538
Résolutions agréées, 538
2^e lecture, 538
Comité plénier, 538–9
Rapport, 539
Amendements lus, 539
Amendements agréés, 539
3^e lecture, 539
Conseil législatif, 562
Sanction royale, 567

75 - Bill concernant le sanatorium Ross (Paquette)

1^{re} lecture, 535
2^e lecture, 543
Comité plénier, 543–4
Rapport, 544
Amendements lus, 544
Amendements agréés, 544
3^e lecture, 544
Conseil législatif, 562
Sanction royale, 567

100 - Bill modifiant la charte de la cité de Montréal (Hanley)

1^{re} lecture, 187
2^e lecture, 207
Comité permanent des bills privés, 303
Comité plénier, 304
Rapport, 304
3^e lecture, 304
Conseil législatif, 434–5
Amendements lus, 435

100 - Bill modifiant la charte de la cité de Montréal (Hanley) (suite)

Amendements acceptés, 467-8
Conseil législatif, 477
Sanction royale, 567

101 - Bill modifiant la charte de la ville de Matane (Dubé)

1^{re} lecture, 112
2^e lecture, 140
Comité permanent des bills privés, 284
Comité plénier, 285
Rapport, 285
3^e lecture, 285
Conseil législatif, 416
Sanction royale, 454

102 - Bill concernant la succession de feu l'honorable Joseph Masson (Johnson)

1^{re} lecture, 91
2^e lecture, 92
Comité permanent des bills publics, 269
Comité plénier, 269
Rapport, 269
3^e lecture, 269
Conseil législatif, 416
Sanction royale, 455

103 - Bill concernant la corporation de la ville de Bromptonville et les commissaires d'écoles du même lieu (Goudreau)

1^{re} lecture, 138
2^e lecture, 156
Comité permanent des bills privés, 203
Comité plénier, 204
Rapport, 204
3^e lecture, 204
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 455

104 - Bill concernant la succession d'Armand Gauthier (Roche)

1^{re} lecture, 91-2
2^e lecture, 92-3
Comité permanent des bills publics, 283
Comité plénier, 284
Rapport, 284
3^e lecture, 284
Conseil législatif, 416
Sanction royale, 455

105 - Bill concernant la succession d'Hermann Gottlieb Huber (Roche)

1^{re} lecture, 92
2^e lecture, 93
Comité permanent des bills publics, 110
Comité plénier, 110
Rapport, 110
3^e lecture, 110
Conseil législatif, 259
Sanction royale, 455

106 - Bill concernant les commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville de Victoriaville (Labbé)

1^{re} lecture, 91
2^e lecture, 93
Comité permanent des bills privés, 136
Comité plénier, 155
Rapport, 155
3^e lecture, 155
Conseil législatif, 260
Sanction royale, 455

107 - Bill modifiant la charte de la cité de Québec (Matte)

1^{re} lecture, 113
2^e lecture, 141
Comité permanent des bills privés, 345
Comité plénier, 345
Rapport, 345
3^e lecture, 345
Conseil législatif, 491
Amendements lus, 492
Amendements acceptés, 499
Sanction royale, 567

108 - Bill modifiant la charte de la ville de Louiseville (Caron)

1^{re} lecture, 139
2^e lecture, 156
Comité permanent des bills privés, 237
Comité plénier, 262
Rapport, 262
3^e lecture, 262
Conseil législatif, 339
Amendements lus, 341
Amendements acceptés, 341
Sanction royale, 455

109 - Bill modifiant la charte de la cité d'Outremont (Groulx)

1^{re} lecture, 185
2^e lecture, 206
Comité permanent des bills privés, 237

109 - Bill modifiant la charte de la cité d'Outremont (Groulx) (suite)

Comité plénier, 261
Rapport, 261
3e lecture, 261
Conseil législatif, 416
Sanction royale, 455

110 - Bill changeant le nom de Léopold-Marcel Lortie en celui de Léopold-Marcel Villeneuve (Prévost)

1re lecture, 92
2e lecture, 93
Comité permanent des bills publics, 110
Comité plénier, 110
Rapport, 110
3e lecture, 110
Conseil législatif, 260
Sanction royale, 455

111 - Bill concernant les commissaires d'écoles pour la municipalité de la cité de Saint-Jérôme, dans le comté de Terrebonne (Blanchard)

1re lecture, 91
2e lecture, 93
Comité permanent des bills privés, 136
Comité plénier, 155
Rapport, 155
3e lecture, 155
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 455

112 - Bill concernant l'instruction publique dans la cité de Granby (Blanchard)

1re lecture, 91
2e lecture, 93-4
Comité permanent des bills privés, 136
Comité plénier, 155
Rapport, 155
3e lecture, 155
Conseil législatif, 260
Sanction royale, 455

113 - Bill relatif à la ville de Coaticook (Gérin)

1re lecture, 170
2e lecture, 194
Comité permanent des bills privés, 237
Comité plénier, 263
Rapport, 263
3e lecture, 263
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 455

114 - Bill modifiant la charte de la ville de la Tuque (Ducharme)

1^{re} lecture, 112
2^e lecture, 140
Comité permanent des bills privés, 170
Comité plénier, 170
Rapport, 170
3^e lecture, 170
Conseil législatif, 260
Sanction royale, 455

115 - Bill modifiant la charte de la cité de Sherbrooke (Goudreau)

1^{re} lecture, 112
2^e lecture, 141
Comité permanent des bills privés, 284
Comité plénier, 285
Rapport, 285
3^e lecture, 285
Conseil législatif, 510-1
Amendements lus, 511
Amendements acceptés, 511
Sanction royale, 567

116 - Bill autorisant le recteur et les marguilliers de St-Matthew's Church, de la cité de Québec, à vendre le lot numéro 3,296 au cadastre du quartier Saint-Jean, de la cité et du district de Québec (Saucier)

1^{re} lecture, 92
2^e lecture, 93
Comité permanent des bills publics, 110
Comité plénier, 111
Rapport, 111
3^e lecture, 111
Conseil législatif, 260
Sanction royale, 455

117 - Bill concernant l'admission de Me André Poirier à l'étude et à l'exercice de la profession de notaire (Provençal)

1^{re} lecture, 92
2^e lecture, 93
Comité permanent des bills publics, 110
Comité plénier, 110
Rapport, 110
3^e lecture, 111
Conseil législatif, 260
Sanction royale, 455

118 - Bill concernant l'adoption de Henri-Maurice Morin (Barrière)

1^{re} lecture, 91
2^e lecture, 94
Comité permanent des bills privés, 136

118 - Bill concernant l'adoption de Henri-Maurice Morin (Barrière) (suite)

Comité plénier, 154
Rapport, 154
3e lecture, 154-5
Conseil législatif, 260
Sanction royale, 455

119 - Bill concernant la succession de l'honorable Paul-G. Martineau (Groulx)

1re lecture, 92
2e lecture, 93
Comité permanent des bills publics, 110
Comité plénier, 111
Rapport, 111
3e lecture, 111
Conseil législatif, 260
Sanction royale, 455

120 - Bill autorisant la Chambre des notaires de la province de Québec à admettre Raphaël Esposito (Johnson)

1re lecture, 92
2e lecture, 93
Comité permanent des bills publics, 110
Comité plénier, 111
Rapport, 111
3e lecture, 111
Conseil législatif, 260
Sanction royale, 455

121 - Bill modifiant la loi concernant l'instruction publique dans la cité de Sherbrooke (Gérin)

1re lecture, 113
2e lecture, 141
Comité permanent des bills publics, 269
Comité plénier, 269
Rapport, 269
3e lecture, 269
Conseil législatif, 490
Amendements lus, 490
Amendements acceptés, 490
Sanction royale, 567

122 - Bill modifiant la charte de la Commission métropolitaine de Montréal concernant la création d'un fonds de pension pour ses fonctionnaires et employés permanents (Gatien)

1re lecture, 91
2e lecture, 94
Comité permanent des bills privés, 203
Comité plénier, 203
Rapport, 203

122 - Bill modifiant la charte de la Commission métropolitaine de Montréal concernant la création d'un fonds de pension pour ses fonctionnaires et employés permanents (Gatien) (suite)

3e lecture, 203
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 455

123 - Bill autorisant le Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec à admettre Jean-Théodore Chenevert (Gatien)

1re lecture, 92
2e lecture, 93
Comité permanent des bills publics, 110
Comité plénier, 111
Rapport, 111
3e lecture, 111
Conseil législatif, 260
Sanction royale, 455

125 - Bill autorisant les commissaires d'écoles pour la municipalité scolaire de la ville de Mégantic à lever une taxe d'éducation (Vachon)

1re lecture, 112
2e lecture, 140
Comité permanent des bills privés, 203
Comité plénier, 204
Rapport, 204
3e lecture, 204
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 455

126 - Bill autorisant les commissaires d'écoles de la cité de Thetford Mines à imposer une taxe d'éducation (Vachon)

1re lecture, 112
2e lecture, 140
Comité permanent des bills privés, 169
Comité plénier, 170
Rapport, 170
3e lecture, 170
Conseil législatif, 260
Sanction royale, 455

127 - Bill concernant l'adoption de Margaret Anne Redmond et le changement de son nom de famille en celui de Berry (Rennie)

1re lecture, 113
2e lecture, 141
Comité permanent des bills publics, 183
Comité plénier, 184
Rapport, 184
3e lecture, 184
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 455

128 - Bill modifiant la charte de la ville de Laval Ouest (Barrière)

1re lecture, 186
2e lecture, 207
Comité permanent des bills privés, 237
Comité plénier, 263
Rapport, 263
3e lecture, 263
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 455

129 - Bill modifiant la charte de la ville de Sainte-Rose (Barrière)

1re lecture, 171
2e lecture, 194
Comité permanent des bills privés, 237
Comité plénier, 260
Rapport, 260
3e lecture, 261
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 455

130 - Bill modifiant la charte de la ville LaSalle (Gatien)

1re lecture, 138
2e lecture, 156
Comité permanent des bills privés, 203
Comité plénier, 203–4
Rapport, 204
3e lecture, 204
Conseil législatif, 339
Amendements lus, 341
Amendements acceptés, 341
Sanction royale, 455

131 - Bill modifiant la loi constituant en corporation l'Institut des sœurs de l'enfance de Jésus et de Marie, dites de Sainte-Chrétienne (Chaloult)

1re lecture, 112
2e lecture, 141
Comité permanent des bills publics, 183
Comité plénier, 184
Rapport, 184
3e lecture, 184
Conseil législatif, 317
Remboursement des frais, 367
Sanction royale, 455

132 - Bill concernant la succession Hugh Quinlan (Roche)

1re lecture, 171
2e lecture, 194–5
Comité permanent des bills publics, 269
Remboursement des frais, 305

133 - Bill modifiant la charte de la ville de Richmond (Goudreau)

1^{re} lecture, 186
2^e lecture, 207
Comité permanent des bills privés, 237
Comité plénier, 262–3
Rapport, 263
3^e lecture, 263
Conseil législatif, 340–1
Amendements lus, 342
Amendements acceptés, 342
Sanction royale, 455

134 - Bill annulant une clause du contrat de donation de Eugène Girard à Anna Girard (Goudreau)

1^{re} lecture, 112
2^e lecture, 141
Comité permanent des bills publics, 183
Comité plénier, 184
Rapport, 184
3^e lecture, 184
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 455

135 - Bill autorisant les commissaires d'écoles de Plessisville à lever une taxe d'éducation (Bernatchez)

1^{re} lecture, 138
2^e lecture, 156
Comité permanent des bills privés, 203
Comité plénier, 204
Rapport, 204
3^e lecture, 204
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 455

136 - Bill modifiant la charte de la ville de Black Lake (Vachon)

1^{re} lecture, 186
2^e lecture, 207
Comité permanent des bills privés, 237
Comité plénier, 261
Rapport, 261
3^e lecture, 261
Conseil législatif, 341
Amendements lus, 342
Amendements acceptés, 342
Sanction royale, 455

137 - Bill concernant la cité de Grand-Mère et les commissaires d'écoles pour la municipalité de Grand-Mère dans le comté de Champlain et pourvoyant à une évaluation fixe des biens industriels imposables de certaines compagnies (Ducharme)

1re lecture, 139
2e lecture, 156
Comité permanent des bills publics, 183
Comité plénier, 184
Rapport, 184
3e lecture, 184
Conseil législatif, 341
Amendements lus, 342
Amendements acceptés, 342
Sanction royale, 455

138 - Bill concernant les commissaires d'écoles pour la municipalité du village de Saint-Raymond, dans le comté de Portneuf (Prévost)

1re lecture, 170
2e lecture, 194
Comité permanent des bills publics, 249
Comité plénier, 249
Rapport, 249
3e lecture, 249
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 455

139 - Bill modifiant le testament d'Henri Legault (Johnson)

1re lecture, 113
2e lecture, 141
Comité permanent des bills publics, 184
Remboursement des frais, 234

140 - Bill portant ratification du règlement numéro 217 et du contrat de la municipalité du village de Montebello, et d'une résolution de la commission scolaire de Montebello (Cottingham)

1re lecture, 170-1
2e lecture, 194
Comité permanent des bills publics, 221
Comité plénier, 222
Rapport, 222
3e lecture, 222
Conseil législatif, 339-40
Amendements lus, 341
Amendements acceptés, 341
Sanction royale, 455

141 - Bill modifiant la charte de la cité de Chicoutimi (Auger)

1re lecture, 186
2e lecture, 207

141 - Bill modifiant la charte de la cité de Chicoutimi (Auger) (suite)

Comité permanent des bills privés, 303
Comité plénier, 304
Rapport, 304
3e lecture, 304
Conseil législatif, 416
Sanction royale, 455

142 - Bill concernant les commissaires d'écoles pour la municipalité de Shawinigan Falls, dans le comté de Saint-Maurice (Ducharme)

1re lecture, 185–6
2e lecture, 207–8
Comité permanent des bills publics, 249
Comité plénier, 249
Rapport, 249
3e lecture, 249
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 455

143 - Bill modifiant la charte de la cité de Drummondville (Bernard)

1re lecture, 186
2e lecture, 207
Comité permanent des bills privés, 237
Comité plénier, 263
Rapport, 263
3e lecture, 263
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 455

144 - Bill érigeant la municipalité du village de Chute-aux-Outardes et la municipalité de Ragueneau pour fins municipales seulement (Ouellet)

1re lecture, 223
2e lecture, 247
Comité permanent des bills publics, 283
Comité plénier, 283
Rapport, 283
3e lecture, 283
Conseil législatif, 416
Sanction royale, 455

145 - Bill concernant la municipalité scolaire catholique de Val-d'Or (Miquelon)

1re lecture, 138
2e lecture, 157
Remboursement des frais, 305

146 - Bill conférant certains pouvoirs à la corporation municipale de la paroisse de Saint-Laurent (Johnson)

1re lecture, 186
2e lecture, 208
Comité permanent des bills publics, 237
Comité plénier, 261
Rapport, 261
3e lecture, 261
Conseil législatif, 433-4
Amendements lus, 434
Amendements acceptés, 465
Sanction royale, 567

147 - Bill autorisant les commissaires d'écoles catholiques romains pour la municipalité de la paroisse de Notre-Dame de Granby et les commissaires d'écoles protestants pour le canton de Granby, à bénéficier sous forme de distribution et de partage de la taxe d'éducation imposée en faveur du Bureau des commissaires d'écoles catholiques romains de la cité de Granby, corporations scolaires situées dans le comté de Shefford (Choquette)

1re lecture, 138
2e lecture, 156
Comité permanent des bills privés, 361
Remboursement des frais, 436

148 - Bill concernant la Société coopérative agricole du canton de Granby (Choquette)

1re lecture, 138
2e lecture, 156
Comité permanent des bills publics, 203
Comité plénier, 203
3e lecture, 203
Conseil législatif, 341
Amendements lus, 342
Amendements acceptés, 342
Sanction royale, 455

149 - Bill modifiant la charte de la cité de Shawinigan Falls (Ducharme)

1re lecture, 186
2e lecture, 206-7
Comité permanent des bills privés, 284
Comité plénier, 284
Rapport, 284
3e lecture, 284
Conseil législatif, 416
Sanction royale, 455

150 - Bill modifiant la charte de la cité de Magog (Gérin)

1re lecture, 186
2e lecture, 207
Comité permanent des bills privés, 283

150 - Bill modifiant la charte de la cité de Magog (Gérin) (suite)

Comité plénier, 284
Rapport, 284
3e lecture, 284
Conseil législatif, 416
Sanction royale, 455

151 - Bill modifiant la charte de la ville Saint-Laurent (Barrière)

1re lecture, 171
2e lecture, 194
Comité permanent des bills privés, 303
Comité plénier, 303
Rapport, 303
3e lecture, 303
Conseil législatif, 416
Sanction royale, 455

153 - Bill modifiant la charte de la ville de Victoriaville (Labbé)

1re lecture, 223
2e lecture, 248
Comité permanent des bills privés, 303
Comité plénier, 304
Rapport, 304
3e lecture, 304
Conseil législatif, 435
Amendements lus, 435–6
Amendements acceptés, 435–6
Sanction royale, 455

154 - Bill modifiant la charte de la cité de Sillery (Saucier)

1re lecture, 223
2e lecture, 248
Comité permanent des bills privés, 303
Comité plénier, 303
Rapport, 303
3e lecture, 303
Conseil législatif, 416
Sanction royale, 455

155 - Bill modifiant la charte de la cité de Saint-Jérôme (Blanchard)

1re lecture, 139
2e lecture, 156
Comité permanent des bills privés, 237
Comité plénier, 261
Rapport, 261
3e lecture, 261
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 455

156 - Bill modifiant la loi constituant en corporation les Sœurs adoratrices du Précieux-Sang de Mont-Laurier et changeant leur nom en celui de Les Moniales Bénédictines du Précieux-Sang de Mont-Laurier (Bouchard)

1^{re} lecture, 113
2^e lecture, 141
Comité permanent des bills publics, 183
Comité plénier, 184-5
Rapport, 185
3^e lecture, 185
Remboursement des frais, 281
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 456

157 - Bill concernant le testament de Réal Lamontagne (Roche)

1^{re} lecture, 138
2^e lecture, 155
Comité permanent des bills publics, 183
Comité plénier, 185
Rapport, 185
3^e lecture, 185
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 456

158 - Bill concernant le commerce ou l'industrie de la boulangerie et de la pâtisserie dans la province de Québec (Bellemare)

1^{re} lecture, 325-6
2^e lecture, 358
Comité permanent des bills publics, 420
Remboursement des frais, 420

159 - Bill modifiant la charte de la cité des Trois-Rivières (Bellemare)

1^{re} lecture, 186
2^e lecture, 207
Comité permanent des bills privés, 284
Comité plénier, 285
Rapport, 285
3^e lecture, 285
Conseil législatif, 416
Sanction royale, 456

160 - Bill modifiant la charte de la cité de Longueuil (Roche)

1^{re} lecture, 171
2^e lecture, 194
Comité permanent des bills privés, 345
Comité plénier, 346
Rapport, 346
3^e lecture, 346
Conseil législatif, 490
Amendements lus, 490

160 - Bill modifiant la charte de la cité de Longueuil (Roche) (suite)

Amendements acceptés, 490

Sanction royale, 567

161 - Bill concernant une donation faite par Louis-A. Gosselin et dame Aldéa Bélanger, son épouse, en faveur de Gérard Gosselin et Marcel Gosselin (Roche)

1^{re} lecture, 137-8

2^e lecture, 155

Comité permanent des bills publics, 237

Comité plénier, 262

Rapport, 262

3^e lecture, 262

Conseil législatif, 317

Sanction royale, 456

162 - Bill concernant la succession Joseph-B. Lefebvre (Gatien)

1^{re} lecture, 171

2^e lecture, 194

Comité permanent des bills publics, 249

Comité plénier, 249

Rapport, 250

3^e lecture, 250

Conseil législatif, 317

Sanction royale, 456

163 - Bill concernant la succession de Jean dit John Champoux (Prévost)

1^{re} lecture, 138

2^e lecture, 155

Comité permanent des bills publics, 237

Comité plénier, 262

Rapport, 262

3^e lecture, 262

Conseil législatif, 498

Remboursement des frais, 499

164 - Bill érigeant la municipalité de Notre-Dame des Lacs pour fins municipales seulement (Goudreau)

1^{re} lecture, 186

2^e lecture, 208

Comité permanent des bills publics, 237

Remboursement des frais, 281

165 - Bill constituant en corporation les courtiers en immeubles de la province de Québec (Saucier)

1^{re} lecture, 186

2^e lecture, 207

Comité permanent des bills privés, 250

165 - Bill constituant en corporation les courtiers en immeubles de la province de Québec (Saucier) (suite)

Comité plénier, 327
Remboursement des frais, 436

167 - Bill modifiant la charte du collège de Lévis (Samson)

1^{re} lecture, 186
2^e lecture, 208
Comité permanent des bills publics, 237
Comité plénier, 260
Rapport, 260
3^e lecture, 260
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 456

168 - Bill modifiant la loi 15 George V, chapitre 45, concernant les écoles protestantes dans la cité de Montréal et ses environs (Rennie)

1^{re} lecture, 113
2^e lecture, 141
Comité permanent des bills publics, 283
Comité plénier, 283
Rapport, 283
3^e lecture, 283
Conseil législatif, 416
Sanction royale, 456

169 - Bill modifiant la loi 32 Victoria, chapitre 16, concernant l'éducation dans la province (Rennie)

1^{re} lecture, 138
2^e lecture, 156
Comité permanent des bills publics, 283
Comité plénier, 284
Rapport, 284
3^e lecture, 284
Conseil législatif, 435
Amendements lus, 436
Amendements acceptés, 436
Sanction royale, 456

170 - Bill modifiant la loi 21 George V, chapitre 63, concernant l'éducation de certains enfants (Rennie)

1^{re} lecture, 223
2^e lecture, 247
Comité permanent des bills publics, 283
Comité plénier, 283
Rapport, 283
3^e lecture, 283
Conseil législatif, 416
Sanction royale, 456

171 - Bill concernant les propriétés de la Fédération diocésaine de Montréal de la Jeunesse étudiante catholique du Canada incorporée, de la Fédération diocésaine de Montréal de la Jeunesse indépendante catholique féminine incorporée et de la Jeunesse étudiante catholique incorporée (Roche)

1^{re} lecture, 138
2^e lecture, 156
Comité permanent des bills privés, 237
Comité plénier, 261
Rapport, 261
3^e lecture, 261
Conseil législatif, 340
Amendements lus, 342
Amendements acceptés, 342
Sanction royale, 456

172 - Bill concernant l'évaluation des immeubles de la Mobbs & Lewis (Canada) Ltd. par la municipalité et les commissaires d'écoles de Notre-Dame-du-Lac (Pelletier)

1^{re} lecture, 187
2^e lecture, 208
Comité permanent des bills publics, 237
Comité plénier, 262
Rapport, 262
3^e lecture, 262–3
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 456

173 - Bill constituant en corporation la Caisse de retraite des syndicats coopératifs (Saucier)

1^{re} lecture, 170
2^e lecture, 194
Comité permanent des bills publics, 420
Retrait, 420
Remboursement des frais, 420

174 - Bill modifiant la loi concernant la Commission des écoles catholiques des Trois-Rivières (Bellemare)

1^{re} lecture, 186
2^e lecture, 207
Comité permanent des bills privés, 237
Comité plénier, 262
Rapport, 262
3^e lecture, 262
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 456

175 - Bill autorisant la Corporation des opticiens d'ordonnances de la province de Québec à admettre Paul-Henri Maranda et Paul-Émile Tardif (Saucier)

1^{re} lecture, 170
2^e lecture, 194

175 - Bill autorisant la Corporation des opticiens d'ordonnances de la province de Québec à admettre Paul-Henri Maranda et Paul-Émile Tardif (Saucier) (suite)

Comité permanent des bills publics, 237
Comité plénier, 260
Rapport, 260
3e lecture, 260
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 456

176 - Bill prorogeant l'administration municipale du village minier de Pascalis (Miquelon)

1re lecture, 138
2e lecture, 155
Comité permanent des bills publics, 183
Comité plénier, 185
Rapport, 185
3e lecture, 185
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 456

177 - Bill refondant la charte de la ville de Beauport (Prévost)

1re lecture, 223
2e lecture, 248
Comité permanent des bills privés, 345
Comité plénier, 346
Rapport, 346
3e lecture, 346
Conseil législatif, 476
Sanction royale, 567

178 - Bill ratifiant une résolution de la corporation du village de Crabtree et une résolution des commissaires d'écoles pour la paroisse du Sacre-Cœur-de-Jésus de Crabtree Mills (Joliette) (Tellier)

1re lecture, 171
2e lecture, 194
Comité permanent des bills privés, 237
Comité plénier, 260
Rapport, 260
3e lecture, 260
Conseil législatif, 341
Amendements lus, 342
Amendements acceptés, 342
Sanction royale, 456

179 - Bill modifiant la charte de la Compagnie de Jésus (Johnson)

1re lecture, 138
2e lecture, 155-6
Comité permanent des bills publics, 221
Comité plénier, 222

179 - Bill modifiant la charte de la Compagnie de Jésus (Johnson) (suite)

Rapport, 222
3e lecture, 222
Conseil législatif, 340
Amendements lus, 342
Amendements acceptés, 342
Sanction royale, 456
Remboursement des frais, 543

180 - Bill modifiant la charte de la ville de Mont-Joli (Cossette)

1re lecture, 223
2e lecture, 247–8
Comité permanent des bills privés, 361
Comité plénier, 361
Rapport, 361
3e lecture, 361
Conseil législatif, 499
Amendements lus, 499
Amendements acceptés, 499
Sanction royale, 567

181 - Bill accordant les effets civils au mariage projeté de Bernard Archambault et Lucille Labelle (Gatien)

1re lecture, 113
2e lecture, 141
Comité permanent des bills publics, 184
Remboursement des frais, 234

182 - Bill du collège des horlogers-joailliers de la province de Québec (Bellemare)

1re lecture, 223
2e lecture, 248

183 - Bill constituant en corporation l'Hôpital Laval (Prévost)

1re lecture, 187
2e lecture, 208
Comité permanent des bills publics, 420
Comité plénier, 420
Rapport, 420
3e lecture, 420
Conseil législatif, 491
Amendements lus, 492
Amendements acceptés, 499
Sanction royale, 567

184 - Bill concernant la corporation du village de Sainte-Anne-de-Beaupré et les commissaires d'écoles pour la municipalité scolaire de Sainte-Anne-de-Beaupré, dans le comté de Montmorency (Prévost)

1^{re} lecture, 223
2^e lecture, 247
Comité permanent des bills publics, 283
Comité plénier, 284
Rapport, 284
3^e lecture, 284
Conseil législatif, 416
Sanction royale, 456

185 - Bill validant certaines résolutions et certains contrats passés par la corporation de l'Ascension-de-Notre-Seigneur et par les commissaires d'écoles pour la municipalité de Garnier, dans le comté du Lac-Saint-Jean (Auger)

1^{re} lecture, 223
2^e lecture, 247
Comité permanent des bills publics, 325
Comité plénier, 325
Rapport, 325
3^e lecture, 325
Conseil législatif, 491
Amendements lus, 492
Amendements acceptés, 492
Sanction royale, 567

186 - Bill interprétant le testament de Nora Jennie Welch (Johnson)

1^{re} lecture, 186
2^e lecture, 208
Comité permanent des bills publics, 249
Comité plénier, 249
Rapport, 249
3^e lecture, 249
Conseil législatif, 416
Sanction royale, 456

187 - Bill autorisant le Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec à admettre le docteur Frederick Reichman à l'exercice de la chirurgie dentaire dans la province de Québec (Johnson)

1^{re} lecture, 223
2^e lecture, 247
Comité permanent des bills publics, 269
Comité plénier, 269
Rapport, 269
3^e lecture, 269
Conseil législatif, 416
Sanction royale, 456

188 - Bill changeant le nom de Francis Joseph Starzynski en celui de Francis Joseph Starr (Johnson)

1^{re} lecture, 223
2^e lecture, 248
Comité permanent des bills privés, 303
Comité plénier, 303
Rapport, 303
3^e lecture, 303
Conseil législatif, 416
Sanction royale, 456

189 - Bill concernant la succession de Joseph Drapeau (Prévost)

1^{re} lecture, 223
2^e lecture, 247
Comité permanent des bills publics, 420
Comité plénier, 420
Rapport, 420
3^e lecture, 420
Conseil législatif, 476
Sanction royale, 567

190 - Bill modifiant la charte de la ville de Belœil (Dupré)

1^{re} lecture, 223
2^e lecture, 248
Comité permanent des bills privés, 303
Comité plénier, 304
Rapport, 304
3^e lecture, 304
Conseil législatif, 416
Sanction royale, 456
Remboursement des frais, 485

191 - Bill constituant en corporation les chiropraticiens de la province de Québec (Johnson)

1^{re} lecture, 286
2^e lecture, 305
Comité permanent des bills privés, 345
Comité plénier, 346
Remboursement des frais, 436

192 - Bill concernant la Commission de transport de Montréal (Hanley)

1^{re} lecture, 286
2^e lecture, 305
Comité permanent des bills privés, 345
Comité plénier, 447
Rapport, 447
3^e lecture, 448
Conseil législatif, 547
Amendements lus, 547

192 - Bill concernant la Commission de transport de Montréal (Hanley) (suite)

Amendements acceptés, 547
Sanction royale, 567

193 - Bill validant le titre de Canadian Tube & Steels Products, Limited à certaines propriétés (Johnson)

1^{re} lecture, 286
2^e lecture, 305
Comité permanent des bills publics, 325
Comité plénier, 325
Rapport, 325
3^e lecture, 325
Conseil législatif, 491
Amendements lus, 492
Amendements acceptés, 492
Sanction royale, 567

194 - Bill concernant l'éducation à Arvida (Auger)

1^{re} lecture, 286
2^e lecture, 304-5
Comité permanent des bills publics, 345
Comité plénier, 345
Rapport, 345
3^e lecture, 345
Conseil législatif, 476
Sanction royale, 567

225 - Bill modifiant la loi des maîtres électriciens de la province de Québec (Bellemare)

1^{re} lecture, 139
2^e lecture, 154
Comité plénier, 154
Rapport, 154
3^e lecture, 154
Conseil législatif, 260
Sanction royale, 456

226 - Bill concernant les municipalités scolaires catholique et protestante de la cité de Noranda (Dallaire)

1^{re} lecture, 187
2^e lecture, 206
Comité plénier, 206
Rapport, 206
3^e lecture, 206
Conseil législatif, 317
Sanction royale, 456

227 - Bill modifiant la loi des optométristes et opticiens (Roche)

1^{re} lecture, 250
2^e lecture, 312
Comité permanent des bills publics, 325

228 - Bill concernant la Société coopérative fédérée des agriculteurs de la province de Québec (Johnson)

1^{re} lecture, 326
2^e lecture, 436
Comité plénier, 436
Rapport, 436
Amendements lus, 436
Amendements agréés, 436
3^e lecture, 436
Conseil législatif, 476
Sanction royale, 567

